Ն. 4302

1899 ՕԳՈՍՏՈՍ 20 ՇՈՒՐԱՆ

1317 ՐԷՊԻԼ ԱԽԸՐ 25

ՕՆ ՊԷՏԻՆՇԻ ՄԷՆԷ

20 ԿՈՊԵՔ

ՀԱՅՐԵՆԻՔ

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՈՆԷ ԹԻՒՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتياز: جيوەلكيان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

جريدهٔ شرقيه

20 ԿՈՊԵՔ

ԱՊՈՆԷ ԳԻՅԱԹԱՐԸ

	12 այրեգ	6 այրեգ	3 այրեգ
ՍԿԱՐՊՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէջիտիէ 20 ղրուշան

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՅԱԹԱՐԸ

1ինամի, 2ինամի վէ 3ինամի սահիպէ	ղր. 5
4ինամի սահիպէ 11ի 10ը. հս.	» 3

Մէվատտը նաֆիսա տաիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունայան էվրաղ իտաէ օլունայաճագ

Խմբագրութիւն Ալի Ամզաղա Գապը Ալի հասատէրինէ նումէրո 20 Ճիվէլէկեան մութասարֆանա տրը։ Քեազիթէի մէվատտ հոդգընտա կազէթանէն սահիպ վէ մէսուլը

ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ— մուրաճաաթ օլունա։

ԿԻՆԼԻՒԻԹ ՀԱՎԱՏԻՍ

Ռուսական Ֆինլանտիա էյալէթը միւմարէսէսին մութարիյէթը խտարէսի հազգընտա Ռուսիա Զարը Թարգինտան գարարնամէի մաւիմ սուտուր իտէլիտէն պէրու էհալիին հիճրէթի տայմա արթմազտա տրը։ Կէչէն փետր. այրնտան պէրու Ֆինլանտիատան 8 պին քիշի հիճրէթ ԻԹՄԻՀ տիր։ «Գալէվա» (գաւմ) նամ ամէլէ ճէմիյէթի՝ Ասթրաբոիտտա չիՖԹ սիւրիւլէճէք արազիյի ԻՆԹԻԽԱԳ ԻԹՄԷՔ իւզրէ ան վազթտան օլ Թարաֆա պիր հէյէթը մուրախասէ կէօնտէրէճէք տիր։

Ռուս վալիսինին էմրիյլէ, Ֆինլանտիան էն էհէմմիյէթլի կազէթաը օլան Բալլէլէրին՝ իւշ այ, վէ Ժուրնալ ու Վէդէ՝ պիր այ միւտաէթլէ պու քէրրէ թաթիլ օլունմըշլար տրը։

Ալէման չարը մէչհուրը կէօթէնին ազատուզրնա միւսատրի 150նճի սէնէի տէվրիյէսի միւնասէպէթիլէ, Մայն նէրի իւզէրինէքի Ֆրանգֆօրթ չէհրիտէ չարը մուսիպիէյէին հէյքէլի էնիւնտէ կէչէն բազար կիւնիւ էյալէյի պիր մէրասիմ իճրա օլունարագ, պունտա 300 հէյէթը մախսուսէ հազրը պուլընմըշ վէ հէյքէլին իւզէրինէ կըրլանթալար գօյմուշ տրը։ Բոյլէնէն սօնրա տա չէհրը մէզգիւրին աթ մէյտանընտա կէօթէնին զիքրը ճէմիլի իշին պիր զէյնէթը սարսուսէ իճրա օլունարագ։ Ալէմանիա իմբէրաթօրընին վալիսէսի իմբէրաթօրիցա Ֆրէտերիգ Վիգթօրիա իւլէ Եունան վէլիհահարընը զէվկէսի վէ Իքենճի Կէյեօմընը հէմմիրէսի ըրէնսէս Սօֆի հազրը պուլունմըշլար տրը։

Կէչէն բազար կիւնիւ Օրօրթօտա հէյ պիր եուսուրճագ վուգուաթը օլմամըշ, վէ անճագ խատթախանէտէ պիր վէֆէյսթ օլմուշ տրը։

ՏԱԻԻԼԻԹԷ

Զաթը հազրէթը Սատրազամի իւլէ վիւքէլի ֆիխամ վէ միւշիրլէր իւլէ ըմճալը տէվլէթ՝ տիւն ճիւլուսը Հիւմայուն Թէպրիքեաթը իշին Մապէյնը Հիւմայունտա պուլընտրգալարընտան, չայան պուլրան միւսատէի Սէնէյէի հազրէթը Բահիշահի իւզէրինէ, հուզուրը նահանէյէ գապուլ պույրըմըշլար տրը։

—Ցիւն սապահ Ֆէնէրատէ քեահին Ռում Բաթրիգխանէսի քիլիսէսինէ ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ պիր այինը ըուհանի իճրա օլընըպ, տէվ։ Ալէքսանտր Գալաթէոտորի վէ Գոսթաքի Անթօրուս բայալար, աթուճ. Լօղօֆէթ պէյ, ֆոգթ. Բավլաքի բաշա, Իքիատիս էֆ., Անտրէ Գուբաս էֆ. վէ սաիր միւթէպէրան հազրը պուլընրպ, Բաթրիգ էֆ. պիր նուրթ իյրատ ԻԹՄԻՀ, վէ խիթամընտա Համիտիյէ մարը Թէրէննիւմ իտիլէրէք, հուզզար Բաթրիգխանէ սալօնընա չէգմըշ, վէ օրատա իքրամլար օլընմըշ տրը։ Ագշամ Բաթրիգխանէսի թէնվիրաթ իճրա օլընըպ, Բաթրիգ Թարաֆընտան պէօյուք պիր զէյաֆէթ վէրիլմիշ տիր։

—Զարչուի Քէպիրին Զատրբճըլար ճատատէսինին վէ իքի Թարաֆտաքի տիւքքեան վէ օտալարին Թէմսէն, վէ ճամլի վէ Ալի Բաշա խանլարը յալա մէզգիւր Ալի Բաշա խանը վէ Էսկիճիլէր սօգագլարընին տախի գըսմէն ինչաաթլարը խիթամ պուլուրզընտան, տիւն ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ ըէսմը քիշատլարը իճրա օլընմըշ, գուրպանլար քէսիլմիշ վէ զաթը հազրէթը Բահիշահի իչիւն տուալարը օգունմըշ տրը։

Ֆիւնքի եէվմը մախսուս միւնասէպէթիյէ՝ Զարշուի Քէպիր տախի միւքէմմէլ սուրէթտէ տօնատրըմըշ տրը։

—Սուլթան Ահմէտտէ Մէքթէպը Սէնայի իւլէ Եէնիչէրիլէրէ թախսիս օլունան պինանրն ըէսմը քիշատրտա տիւն իճրա օլունմըշ, վէ Օրման, Մէտտին վէ Զրաաթ նազրը տէվլ. Մէկիւբ Մէյհամէ բաշա հազրէթլէրի իւլէ սաիր մէմուրլար հազրը պուլունմըշ տրը։

—Մէքթէպը Թրպպիյէի Միւլքիյէտէ տախի տիւն Թապիպ վէ էճզաճը էֆ.լէրէ, այլէլուսուլ եէմինլէրի իճրա ԻԹԻՐԻԼԷՐԷՔ տիրլամալրը վէ քէսպը խսիհդագ իտէնլէրէ միւքեաֆաթլար վէրիլմիշ տիր։ Օ սրրատա Թապիպ վէ էճզաճլարրն մահալը մէմուրիյէթլէրինի Թային իչիւն գուրա տախի չէքիլմիշ տիր։ Իշպու ըէսմէտ մէքթէպին նազրը վէ մուալիմլէրի տախի հազրը պուլունմըշլարտրը։

ՏԻՒՆ ԿԷՃԼԷՔԻ ՇԷՀՐԱՅԻՆ

Տիւն կէճէ Ատայարատան ԻԹԻԱՐԷՆ Թա Պոզազ Իչինէ գատար, Գատը քէպրիտնտ. Բումէլի վէ Անատոլ սահիպլէրինէ, Այսթէֆանոս... չէհրային իճրա օլընմըշ, վէ եարը կէճէտէն սօնրայա գատար տէվամ ԻԹՄԻՀ տիր։ Գարատա խընճախընճ էհալի՝ չէհրայինի սէյր ԻԹՄԷՆ չըգտարը կիպի, տէնիզին երէյիճէ տայկայը օլմասընա վէ բիզկեաբ տախի էսմէսինէ բաղմէն, եինէ պիր չօգ քէսան մուշար, գայրգալար վէ սանտալար իւլէ Թէնվիրաթ սէյր ԻԹՄԷԿԷ չըգմըշլար վէ խարէի Մախսուսէ իւլէ Շիրքեթը Խայրիյէ վաքօրը մախսուսլարընտա տա էրքէք վէ գատրն քիւլիյէթլի էհալի պուլընմըշլար տրը։

Սթանպօլ ճիհէթինտէ ումում աէվայիրը ըէսմիյէ, Տայունը Ումումիյէ տարիբսի, Պապը Ալի ճատտէսինտէ պուլընան կազէթա իտարէլէրի, Սիրքէճի սթասիոնը, Պին Պիր Զէշիտ մաղազասը, վէ սաիր խուսուսի էգզիսիյէլէր միւքէմմէլ սուրէթտէ Թէնվիր օլընմըշլարտրը։

Գալաթատա տախի Վէյսէտա մէր քէզի, Օսմանը Պանգասը վէ Գրէտի Լիսնէ պանգասը վէ սաիր միւէսսէսատի գանտիլէր, ֆէնէրլէր վէ պայրագլար իւլէ ատնանարըմըշլար տրը։

Նշան Թաշընտա Մաշգատա մագամը վալիտէ Սուլթան հազրէթլէրինին տէվլէթխանէլէրի իւլէ, Նշան Թաշընտա Զաթը հազրէթը Սատրազամ վէ Սատրը էսպագ իւպգ. տէվլ. Սաիտ վէ Շուրաի Տէվլէթ ըէիսի աէվլ. Սաիտ վէ Թօրխանէի Ամիրէ միւշիրի տէվլ. Զէքի բաշլար հազարաթընրն, վէ Մապէյն պաշքեթիպի աթուճ. Թահսին վէ սէրգուրէնա աթուճ. Հաճի Ալի վէ սէրէսվապի հազրէթը Շէհրիյարի սատատ. Խմէթ պէյլեր հազարաթընրն գօնագլարը պինլէրճէ գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իւլէ Թէնվիր, վէ «Բահիշահրմ չօգ եաշա» լէվհալարը յալա Թէղեին օլունմըշլար տրը։

Երրորդ սէրայը ճիվարընտա Մապէյն միւշիրի տէվլ. Ղազի Օսման վէ Սէրասքեր տէվլ. աթուճ. Ռիզա վէ Պէյիքթաշտա Խարիճիյէ միւսթեշարը տէվլ. Տատեան Յարութիւն բաշլար հազարաթընրն գօնագլարը, վէ քէղա Պէյիքթաշտա Պէյօղլու Պիտայէթ մահէմէսի ազասընտան իզզ. Մոստիչեան Յարութիւն էֆ.նին խանէսի սուրէթը միւքէմմէլէտէ Թէնվիր վէ Թէղեին օլունմըշլարը։

Պէյօղլը— ՃԻՀԷՐԻ

Շիշլիտէ Շէհր Էմինի տէվլ. Բրտվան բաշա, վէ Բանկալթիտէ Թազինէի Խասսա Շահանէ Նազրը աթուճ. Սագրզ Յովհաննէս էֆ. հազարաթընրն գօնագլարը՝ էնվաի ֆէնէրլէր իւլէ Թէնվիր, վէ «Բահիշահրմ չօգ եաշա» լէվհալարը յալա Թէղեին գըլընմըշ տրը։

Քէղա Բանկալթիտէ սատատ. Գօլլեան Ալէքսիս, Թազինէի Խասսա Նէզարէթի մէմուրլարընտան իզզ. Քէլէկեան Տիրան էֆ.լէրին խանէլէրի, Ս. Յակոբ խասթախանէսի, Կիւմիւշ Սուլընտա Պէյօղլու միւթէսարրֆը աթուճ. Էնվէր պէյ հազրէթլէրինին, Այազ Բաշատա Խարիճիյէ նազրը տէվլ. Թէվֆիգ բաշա հազրէթլէրինին, Թագսիմտէ Թահրիրաթը Խարիճիյէ քեաթիպի աթուճ. Նուրի պէյ, Պապը Սէրասքերի սէր միւմարը սատատ. Աղնաւոր Յովհաննէս էֆ. հազարաթընրն վէ Տայունը Ումումիյէ միւտիրի գօնթ ա'Ալրոնընրն գօնագլարը, Աղաճամիսինտէ Էրմ. Գաթօիք կաթողիկոսարանը վէ Ռում Մէլքիթ Գաթօլիկ քիրսէսի տախի սուրէթը միւքէմմէլէտէ բէք չօգ ֆէնէր վէ գանտիլէր իւլէ տօնատրըմըշ տրը։

Աղաճամիսինտէ Աբրահամ բաշա գիւլպի, Սբլանտիտ գազինօսը, օլճիմարտա սատատ. Աղնաւոր Անտոն վէ Թէբէ Պաշընտա տօգթ. սատատ. Խօրասանճեան Միքայէլ էֆ.լէր հազարաթընրն խանէլէրիլէ... Պատանեան վէ Նշանթաճեան էֆ.լէրին գույուտմը մաղազալարը, վէ Պոն Մարշէ, Պազար Ալէմնն կկի մաղազալար տախի սուրէթը միւքէմմէլէտէ Թէնվիր օլընմըշլար տրը։

Գալաթատա Բէժի իտարէսի տախի գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իւլէ տօնատրըմըշ տրը։

Պօղազ Իւլէ Բո—Դէլի ՃԻՀԷՐԻ

Տէֆթէրտար Պրունընտա տէվլ. խմէթ. Զէքիյէ վէ Նահմէ Սուլթանլար հազարաթընրն սէրայլարը, իւլէ Պահրիյէ նազրը տէվլ. Հասան բաշա հազրէթլէրինին եալը սը, վէ Օրթաքէօյատ Պուլկարէկգարընրն խանէսի, Էրմէնի քիլիսէսի, սատատ. Ֆրէնկեան Աբրահամ էֆ. հազրէթլէրիյէ Մապէյնը Հիւմայուն աթրպպասընտան Մանուէլեան իզզ. վահան պէյին, վէ Բաթրիգխանէ Թիւրքճէ մուխապէրաթ գալէմի միւտիրի Խաչատուրեան Կարապետ էֆ.նին, միւթէվէֆա Բօրթուգալ բաշընրն խանէլէրի, Գուրտ չէյմէտ Շէյխ իւլ Իսլամ տէվլ. սէնահ. Ճէմալէտտին էֆ., Տախիրիյէ նազրը տէվլ. Մէմտուհ վէ Ամիրյէ նազրը իւպհ. տէվլ. Ապտիր Բահման բաշալար հազարաթընրն եալը սը, Արնավուտաքէօյինտէ տէվլ. խմէթ. Սէնիյէ վէ Ֆէրիտէ Սուլթանլար հազարաթընրն սէրայլարը, Պէպէքտէ Շահզատէ տէվլ. նէճապ. Միւլէյման էֆ., Տախիրիյէ նազրը տէվլ. Մէմտուհ վէ Ամիրյէ նազրը իւպհ. տէվլ. Ապտիր Բահման բաշալար հազարաթընրն եալը սը, Արնավուտաքէօյինտէ տէվլ. խմէթ. Սէնիյէ վէ Ֆէրիտէ Սուլթանլար հազարաթընրն սէրայլարը, Պէպէքտէ Շահզատէ տէվլ. նէճապ. Միւլէյման էֆ., Տախիրիյէ նազրը տէվլ. Մէմտուհ վէ Ամիրյէ նազրը իւպհ. տէվլ. Ապտիր Բահման բաշալար հազարաթընրն եալը սը, Նշանվազ Եղիա էֆ.նին էվլէրի միւքէմմէլ սուրէթտէ տօնատրըմըշ տրը։

Իսկիսարայ Պէյօղլը Զամբճատա տէվլ. նէճապ. Եուսուֆ իզզէտտին էֆ. Հազրէթլէրինին քէօշքիս, Պազար Պաշընտա Իսկիսարայ միւթէսարրֆը սատատ. Համի պէյ հազրէթլէրինին գօնագը, Գուզկունճուգտա Բաթրիգխանէ գաբու քէհեասը Տէր Ներսէսեան Տիգրան վէ Էսաեան Յակոբ էֆ.լէրին վէ Թախտվաշը գայմագամը Մօիզ Լէվի էֆ.նին եալը սը՝ բէք չօգ գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իւլէ Թէնվիր գըլընմըշ տրը։

Ադալար վէ Դարբէյ

Պէյօղլը Ատատա՝ Միւնիր բաշա վէ ճավիտ պէյ, ճոն վէ Զամպագօ բաշալար, աթուճ. Նուրեան վէ Գաբրիէլ Նորատունկեան, սատատ. Միքայէլ Մամիկոնեան վէ Տիլպէր Զարեհ էֆ.լէր հազարաթը. Ասլանեան Յարութիւն էֆ. Հէյդպէլիտէ Մէքթէպը Պոհրիյէ, Գարամանեան Յարութիւն վէ Սելիմիէճեան Գրիգոր էֆ.լէրին խանէլէրի, Գրնալը Ատատրնտա Թաշճեան սատատ. Սարգիս էֆ. իւլէ Մանուկեան Սենէքերիմ էֆ.նին քէօշքէրի, վէ Սէֆէրեան կարապետ էֆ.նին խանէսի՝ լէվհալար պայրագլար վէ ֆէնէրլէր իւլէ տօնատրըմըշ տրը։

Գատրքէօյինտէ՝ Մաթպուաթը Տախիրիյէ միւտիր մուավինի սատատ. Հրիֆզի պէյ, Ունճեան աթուճ. Աբիկ էֆ., Սէֆէրեան աթուճ. Նշան էֆ. հազարաթը, Կիւլպէնկեան իզզ. Պարիկ էֆ. իւլէ մրթէվէֆա Կիւլպէնկեան Սարգիս էֆ.նին զէվճէսի Տիրուհի Հարմանն վէ Շերինեան Միհրան էֆ.նին էվլէրի, վէ Հայտար Բաշա սթասիոնը իւլէ պազէսի, Մուրատօղլու Մկրտիչ էֆ.նին քէօշկի միւքէմմէլ սուրէթտէ...

Պանտէհու Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրի՝ տիկէր բուէսաի բուհանիյէ իւլէ պէրապէր Մապէյնը միւշիրի տէվլ. Ղազի Օսման բաշա իւլէ պաշքեթիպ աթուճ. Թահսին պէյ վէ սէրգուրէնաի Շէհրիյարի աթուճ. Հաճի Ալի պէյ էֆէնտիկէր հազարաթընը զիյարէթ էյլէմիշ տիր։

* * *

Տիւն կէճէ ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ բայրթախը Սալթանաթը Սէնիյէնին հէր թարաֆընտա տիրիւպա պիր սուրէթտէ գանտիլ տօնանմասը իճրա օլունտրը կիպի, Բաթրիգխանէ իւլէ Երուսաղէմատուն, Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Պէյօղլունտաքի խանէսի, Ս. Փրկիչ խանէ գաբու քէհեասը Տէր Ներսէսեան Տիգրան վէ Էսաեան Յակոբ էֆ.լէրին վէ Թախտվաշը գայմագամը Մօիզ Լէվի էֆ.նին եալը սը՝ բէք չօգ գանտիլ վէ ֆէնէրլէր իւլէ Թէնվիր գըլընմըշ տրը։

Ադալար վէ Դարբէյ

Պէյօղլը Ատատա՝ Միւնիր բաշա վէ ճավիտ պէյ, ճոն վէ Զամպագօ բաշալար, աթուճ. Նուրեան վէ Գաբրիէլ Նորատունկեան, սատատ. Միքայէլ Մամիկոնեան վէ Տիլպէր Զարեհ էֆ.լէր հազարաթը. Ասլանեան Յարութիւն էֆ. Հէյդպէլիտէ Մէքթէպը Պոհրիյէ, Գարամանեան Յարութիւն վէ Սելիմիէճեան Գրիգոր էֆ.լէրին խանէլէրի, Գրնալը Ատատրնտա Թաշճեան սատատ. Սարգիս էֆ. իւլէ Մանուկեան Սենէքերիմ էֆ.նին քէօշքէրի, վէ Սէֆէրեան կարապետ էֆ.նին խանէսի՝ լէվհալար պայրագլար վէ ֆէնէրլէր իւլէ տօնատրըմըշ տրը։

* * *

Բէզա տիւն Սուլթանտեան Դեր. Տ. Մեսրոպ, վէ Զամչեան Դեր. Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազանլար տախի սէրայը Հիւմայունա կիտէրէք, արզը ուզատիյէթ ԻԹՄԻՂԼԷՐ, վէ ագշամ տախի խանէլէրինին բիշկեահրնտա գանտիլ տօնանմասը իճրա էյլէմիշլէր տիր։

Տ. Բարթուղիմէոս Սրբազան՝ սէր գուբէնա աթուճ. Հաճի Ալի պէյ էֆ. հազրէթլէրինին վարթապարլա խաքիրաի Շահանէյէ խուսուսի պիր արիզէի ուզատիյէթ գատրքէօյ, նաիբ իլթիֆաթը Շէհրինշահի օլմուշ տրը։

Լան էօքսիզ չօճուգլարա Բաթրիգխանէ թարաֆընտան հէտիյէլէր կէօնտէրիլմիշ օլմաղլա, մուսիպիյիհիմ չօճուգլար՝ պու քէրրէ մէզգիւր հէտիյէլէրտէն տօպայը Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր թէշէքքիւրնամէ կէօնտէրմիշլէր տիր։

* * *

Մարաշտաքի Ս. Ստեփաննոս վանքընտա աշըլան Որբանոց՝ մահալլի հոգաբարձութիւնընրն զայրէթի վէ ագարաթը միւլկէ վարիտաթը վէ պիր համիյէթքեարընն սէնէվի թախսիս ԻԹՏԻԿԷ 50 լիրա մէպլաղ իւլէ գայրրլմագտա օլուգ, պու քէրրէ Խնամակալութիւն բէյսի Տ. Խաչատուր վարդապետ՝ վարիտաթըն ազալարղընը իշար իւլէ Բաթրիգխանէտէն խանէ թալպ ԻԹՄԻՂ օլտուղընտան, մէսէլէ՝ միլլի խանէ գօմիսիօնընա հէվալէ օլունմըշ տրը։

* * *

Տէրսատէթտէ պուլընան հալէպ էրմէնի Գաթօլիք մէրքասասը Թիւրքեան հիւմ. Աւետիս Եպիսկոպոս՝ տիւն մահալը մէմուրիյէթինէ կիթԻՄԻՂ տիր։

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բուլիս 31 օգոստ.—Ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյէ Օսմանը սէֆարէթխանէսինտէ բէք մուԹանթան պիր բէսմը գապուլ իճրա օլունմըշ տրը։ Սէֆիր աթուճ. Նուրի պէյ էֆ. հազրէթլէրի՝ մայէթինտէ պիրճիմէ մէմուրինը սէֆարէթ հազրը պուլընտրգալարը հալտէ, արզը Թէպրիքեաթա կէլէն միւէսատտտա միւասֆիրլէրի գապուլ ԻԹՄԷՔտէ պուլը՝մըշ տրը։ Պիլճիմէ միւթէպէրանը Թեապատ Օսմանիյէ օրատա պուլընը յօրլար խարիճիմէ ենսթիթիւ մուալիմէրինտէն էսվաբ պէյ Օբէր, Սէն-Ժիւլիէն-լը-Բովը գօլեժի միւտիրի բահիպ ժօգէֆ, սէրկիի ումումինին Օսմանը շիւպէսինտէ մէմուր Պարատ, արչիմանտրիթ Բարլիթուճ, գատը Շէտտտ էֆ., սէֆարէթին Ենէի քեաթիպի ճէմալ պէյ, Օրօզտի պէյ, Իրան քեարբէրտազը Տէպէք, Ամանս Նասիօնալ Թէլէկրաֆ գումանանասընրն բոլիթիգ ճիհէթի միւտիրի Մանթանեը, վէ պիր խայլի իւմէրա վէ զաղըթանը ասքէրիյէ, տիբլօմաթլար վէ կազէթա մուհարիրլէրի մէվճուտ պուլընմըշլար տրը։ Սէֆարէթին մէրասիմ սալօնընտան պիրինտէ միւքէմմէլ պիր պիւֆէ թէշիլ օլունմըշ տրը։ Ագշամ Բրէսպուրկ սօգաղընտաքի սէֆարէթխանէտէ զայէթ բարլաղ պիր գանտիլ տօնանմասը իճրա օլընմըշ տրը։

Օրէն կազէթասը խտարէսի Թարաֆընտան տա Պոնվալէ օթէլի սալընարընտա բէք մուԹանթան պիր զէյնէթ թէրթիպ օլընարագ, բէք չօգ զէվճաթ, պիր խայլի զաղրթան հազրը պուլընմըշ վէ ասքէրի պիր մուզիգա իճրատ թէրէննիւմաթ ԻԹՄԻՂ տիր։

Ռէնն 31 օգոստ.—Մաղնուն Տրէյֆիւս իւլէ ավօգաթլարը հազրը օլտուգլարը հալտէ ժէնէրալ Տրլուանընն իյզահաթընը խսթիմա ԻԹՄԷՔ իւզրէ սաաթ 6 պուչուգտա սուրէթը խաֆիյէտէ (դռնիպակ) մուհաքէմէ պայլամըշ տրը։ Գօմանտան Հարթման՝ ժէնէրալ Տրլուանընն իֆատաթընա ԻԹԻրազ ԻԹՄԻՂ, վէ 1890 սէնէսինտէն 120 նումէրօյը թօբընն մաւիւմ օլտուզընը պէյան էյլէմիշ տիր։ Մուախխէրէն սաաթ 9տա ալէնի մուհաքէմէ պալայրպ, եիւզպայը Լէպրէօն Բընօ՝ Տրէյֆիւսին ԻԹԻՊԷԿՈՒ ալընտրզը կիւն մէրգումը բէսմը կէչտա զէմանընա գատաբ մուհաֆազա ԻԹՄԷԿԷ քէնտիսինին մէմուր օլտրզընը նազլ ԻԹՄԻՂ տիր։ Տրէյֆիւս՝ քէնտիսէրվէթի վէ բարլաղ կէօրիւնէն խթիգպալի սայէսինտէ, իճրատ խրյանէթ ԻԹՄԷԿԷ հիչ պիր մէնֆաաթը օլմատրզընը պէյան իտէրէք, քէնտիսինին սուչսրզ օլտուզընը իտտաա ԻԹՄԻՂ, վէ իլավիթէն սէմիշ տիր քի. «—Պէն սուչսրզըմ. 3 սէնէյէ գատաբ պու իտտաամ իսպաթ օլունաճագ տրը. պէնիմ տաղսհաթը օլմատրզընը հարպիյէ նազրը էյի պիլիր. միւշարէլէք՝ աղրընը սուչարէլէյէհ մանիմ օլտուզը իւզրէ, էկէր պէն Ալէքմանիայա էհէմմիյէթսիզ պազը էվրաղ թէլիմ ԻԹՄԻՂ իսէմ, տահա միհիմմ էվրաղ ալմագ իւզրէ եարմըշրմ տրը—»։

Եիւզ պայը տ'Ամթէլ օրատա հազրը իմիշ, վիրա կիրիպ չըգեյօրիմիշ։ Տրէյֆիւս իսէ պունը գուսասիր պիր սուրէթտէ ինքեար ԻԹՄԻՂ, վէ էսնան խաթինթագընտա վերտիկի իյզահաթը թէքրար խաէրէք, եիւզ պայը տ'Ամթէլի ասլա կէօրմէմիշ օլարզընը իտտաա էյլէմիշ տիր։ Բիւթպէսինին ալընմասը բէսմինտէ հազրը պուլընմըշ օլան եիւզ պայը Անթուան՝ տիշարը չըգար իքէն եիւզպայը տ'Ամթէլէ բասթ կէլտիկինի, վէ Տրէյֆիւսին քէնտի էօնիւնտէ, եճնէպիյէ էվրաղ թէսլիմ ԻԹՄԻՂ օլմագ կիպի պիր իգրար վէ ԻԹԻրաֆա մուատիլսէօզլէր սեօյլէտիկինի քէնտիսինէ նազլ ԻԹՄԻՂԻՆԻ վէ լաքին քէնտիսի չախսէն պիր չէյ իչԻԹՄԷՏԻԿԻՆի, զիրա Տրէյֆիւսէն չօգ ուզագ պուլընտրզընը սեօյլէմիշ տիր։

Գօմանտան Միթրի ԻՖատէյէ պայլայրպ, եիւզպայը Անթուան իւլէ պիր միւքեաւէմմէ իճրա ԻԹՄԻՂտէ, Տրէյֆիւսին՝ քէնտիսինէ իգրարը ճիւրմ ԻԹՄԻՂԻ սահիհ օլուգ օլմատրզընը սիվալ ԻԹՄԻՂԻՆԻ, վէ եիւզպայը Լէպրէօն Բընօնը՝ «—Եիւզպայը Տրէյֆիւս պանա հիչ պիր իգրարտա պուլընմամըշ. հաթթա պէնիմ ճանընմ չօգ սրգըլար, զիրա բիյասէթը ճիւմհուր տարիբսիյլէ հարպիյէ նէզարէթինէ չազրըլըրմ, օրատա տա սիզէ վէրտիկիմ ճէվապը վէրտիմ—» մէալինտէ ճէվապ վէրտիկինի սեօյլէմիշ տիր։ Սրգ սրդ կէօրմէքտէ օլտրզը տ'Ամթէլ՝ քէնտիսինէ հիչ պիր չէյ սեօյլէմէմիշ տիր։ Լէպրէօն Բընօ՝ մուգապէլէ իտէրէք, էկէրչէ գօմանտան Ֆարնիզէթթիյէ օ մէալտէ ճէվապ վէրմիշ իսէ՝ պունը օ զէման քէնտի ամիրէրինին էմրլերի իւլէ տավրանմասընտան նէչէթ ԻԹՄԻՂԻՆԻ սեօյլէմիշ տիր։

ՐԷԳԱՊԷԹԻՆ ԻՖՐԱԹԸ

Ֆրանսզ Թիճարէթ օտասը կաղէթասընտա տէրճ օլունան պիր միւթալէանամէտ, Մ. Ճիրօ կէրէք թօքատան վէ կէրէք բէրաքէնթէ ախզ ուիթա իլէ մէյզուլ օլան թիւճճարլարըն վէ պիլումում ալէմը թիճարէթին՝ դանկրէն օլմագ իւզրէ պիր եարասընտան պահս իթմէքջէ տիր քի, պու տա ըէգապէթին իֆրաթը տրը։

Տէրսատէթտէ էճնէպի մամուլաթը սաթմագտա օլանլար արասընտա հիւքմ սիւրմէքջէ օլան ըէգապէթ՝ ֆիյաթը օ տէրէճէ թէնզիլ իթմիշ տիր քի, պազը էմթատտա հիշ թէմէթթիւ կէօրիւմէտիքջէն մատտա, զարար պիլէ կէօրիւմէքջէ տիր։ Մէզքիւր կազէթա՝ պու պապտէ միսալ օլարագ պիր Ինկիլիզ տիքիշ թիրէսինտէն պահս իթմէքջէ տիր։ Պու մալի թօքատան սաթմագտա օլան թիւճճար՝ 100տէ 2 բատատէինտէ զարար էյլէմէքջէ, վէ սէնէվի սաթրշ 270,000 ֆրգ. օլտուղընտան, 5000 ֆրգ.տան զիյատէ պիր զարար վուգու պուլմագտա տրը քի, 30 սէնէտէն պէրու տէվամ իտէն պու հալտէն տօլայը զարարրն մէճմուր 150,000 ֆրգ.ա պալիշ օլտուղը անկաշրլմագտա տրը։

Պու հալին նէտէն իլէրի կէլտիկինի վաղիհ պիր սուրէթտէ մէյտանա չրգարմագտա օլան մէզքիւր պէնտին մուհարրիրի՝ մէվզուր պահս իթտիկի թիրէ ֆապրիգասընդն պու սուրէթլէ Տէրսատէթտէ քէնտի էմթաասընը սաթմագ չէրէֆի իչիւն սէնէվի 5-6000 ֆր. ճէպինտէն ֆէտաքեարլըգ իտէն սատէտիլ միւթէատտիտ մէմուրլար պուլմըշ օլտըղընը իւյվէ իտիյօր։

Տէրսատէթ թիճճարը արասընտա հիւքմ սիւրէն վէ քէնտիլէրինն խարաֆիյէթինի մուճիպ օլմագտա պուլընան ըէգապէթէ պիղտէ թէէսսիֆ իթմէքջէ իսէք տէ, էվվէլա թիճճարրն պու պապտըղընը իսպաթ իթմէք, վէ սանիյէն պու հալէ պիր չարէ պուլմագ իչիւն պազը միւթալէալար տէրմիյանընան քէնտիմիզի ալամամագտայզը։ Պու հալին հագիգի սեպէպինի մէյտանա չըգարմագ իչիւն թօքատան սաթըշա մէչզուլ օլանլար արասընտա հիւքմ սիւրէն ըէգապէթ՝ պիր տէրճէճէյէ գատար Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ ֆապրիգաթէօրլէրինէ գարշը Ալէման վէ Ավթրիալը ֆապրիգաթէօրլարըն իճրա իթտիքլէրի ըէգապէթին սեպէպ օլտըղընը պէյան իթմէք քեֆֆի ատտ օլունապիլիր։

Թիւրքիատա քիւլիյէթլէ սաթըշլա մէչզուլ օլմագտա պուլունանլարը՝ պիր չօգ զէման՝ սարֆը զայրէթ իտէրէք թօքլամըշ վէ հէր չէյտէ էհվէն ֆիյաթ արատգլարընտան տօլայը տաղրլմադա մէյեալ պուլընմըշ օլան միչթէրիլէրինի մուհաֆազա իթմէք մագսատիյլէ, քէնտի մէնֆաաթլարընը ֆէտտա իտէրէք թիւրքիա բիտցալարընտա, ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ ֆապրիգաթէօրլէրինն բագիպլէրի հագգընտա կէօսթէրտիքլէրի ֆիւթուրզուլգալարը հիչ օլմազտա գրամէն իզալէ իթմէք էմէլ վէ արզուի թապիրլէրի հիչ պիր վագթ թէճճիպլի ճալիպ վէ մուախէզէյի մուճիպ օլմամազ։

Էկէր Թիւրքիա բիտցալարընտա մալէրի բաղէթրումումիյէյի գաղանմագտա օլան Ֆրանսզ վէ Ինկիլիզ ֆապրիգաթէօրլէրի՝ Ալէման վէ Ասթրիալը ֆապրիգաթէօրլէրի կիպի պիր թագըմ սէյահ թիւճճարլար վէ սարիէ կէօնտէրէրէք, Թիւրքիա բիտցալարընտա միչթէրիլէրինն արզու վէ միզաճլարընա թէվֆիգէն սայ ու զայրէթ իթմէքջէ գուսուր իթմէզլէր իսէ, Տէրսատէթտէ քիւլլիյէթլէ սաթըշ իթմէքջէ պուլընան թիճճար բէք չօգ սէնէլէրտէն պէրու միւնասէպաթտա պուլընընը գլարը Ինկիլիզ վէ Ֆրանսզ մաթալարընը զարար իլէ սաթմագ չէյլէ տուրսուն, կիմնէտէն կիմնէ քեֆզը թէրագգը իթտիրճէճլէրինի զանն իտէրիզ։

Պու խուսուստա Տէրսատէթ թիճարէթինն պիւսպիթիւն մէսուլ օլմասընը իտտա իթմէք արզուսընտա պուլընտըղը զանն օլունմասն։ Իֆրաթը ըէգապէթ խուսուսընտա թիճճարը մումանէյհիւմն տախի մէտխալի վար տրը։ Ֆագաթ քիւլլիյէթլէ մալ սաթմագտա օլան թիճճարընն ըէգապէթլէրի վէ ֆապրիգա հիսապընա իճրա էյլէտիքլէրի թէնզիլաթ արասընտա պիր հատտ թային իթմէկի իգթիզա ատտ էյլէտիք։

Պիր քէրրէ պու նօգթա տա թային օլընտրգտան սոնղրա պիլումում մամուլաթտա թիճճարըմըզ մէյանընտա վուգու պուլան ըէգապէթին մուգարինը հագգ ու սէվապ օ-[illegible]

Ռուսումաթ Էմանէթինին էշեսի այնիյէ մաղազասընտան պահս իթմէյէճէիզ, չունքի պու մաղազանընն վիճուտի քիւլլիյէթլէ սաթըշտա պուլընան թիճճարընն մուամէլէսինէ տօղրուտան տօղրույա թէէսիր իթմէյիպ, քիչիւք թիճճարընն ալըշվէրիշինէ թէէսիր իթմէքջէ տիր քի, պու պապտէ լիւզումի թագտիրինտէ թէմհիտը միւթալէա իտէրիզ։

Տիկէր թարաֆտան հէր կիւն ատէտի արթմագտա օլան քիւլլիյէթլէ սաթըշտա պուլընան թիճճար հագգընտա պիր թէապիր էյլէ ալընմասը գապիլ օլմայճաղը կիպի, կէրէք քիւլլիյէթլէ վէ կէրէք բէրաքէնտէ սաթըշտա պուլընան Օրոզտի Պագ (Էօմէր էֆ.) գումբաթեասընընն տախի մուամէլաթա միւտախէլէսի՝ Օսմանլը թիճճարը արասընտա ըէգապէթին թէզյիւտինէ սեպէպ օլտուղը չիպհէսիզ տիր։

Թաատատ իթտիկիմիզ վագտալը իւզերինէ մուամէլէյի պինա իթտիկիմիզ կիպի, Օսմանլը թիճճարը՝ պու կիպի զենկին թիճճարիլէ օղրաշմամզ. թիճճարրմըզընն պազը քէրրէ էլինտէ պուլընան մալի զարարընա օլարագ միչթէրիյէ սաթմալարը՝ բարալարը պուլընմամասընտան վէ սերմայէրիրինն ֆրգտանընտան իլէրի կէլտիկի՝ էն միւհիմմ սեպէպ օլարագ զիքր օլունապիլիր։

Բարա պուլմագ իչիւն 100տէ 20 ֆայիզ իլէ պիր միւրապէհճըյա միւրաճաաթ իթմէքջէն իսէ՝ էլինտէ պուլընան մալտան 100տէ 2 զարար էյլէմէք՝ հէր հալտէ թերճիհ օլունմաղա չայան օլտուղտան պաչգա, տայմա «տէվվէ պիր բուլա, տէվվէ պէն բուլա» տարզը մէսէլինէ թէվֆիգը հարէքէթ իթմէքջէ պուլընան Օսմանլը թիճճարընն մալլարընը իյճապը թագտիրինտէ մալիյէթինտէն նօգսան ֆիյաթլա պիլէ սաթարագ բարա պուլմագ իչիւն գրէտիտէն միսաթէքիտ օլմաղա հագգլարը օլտուղընը հէրքէս պիզիմէ պէրապէր թէսիմ իտտր։

Սէրմայէնին քիֆայէթսիզլիկի վէ թիճճարա գօլայլըգլա բարա իգրազ իտէճէք էվլօրանընն պազը չէհրլէրինտէ պուլընտըղը կիպի պիր Մէ-Ռէ-Լ պանգասընն թէէսիս, վէ եախօտ միւպայէաթտա վէ սերմայէ թէտարիքինտէ մազհարը թէսհիլաթ օլմագ վէ ուշագ վէ քիրա վէ սարիէտէն թասարրուֆ իթմէք իւզրէ տիւքքանճրլարընն միւ-

Տէրսատէթ Թիճարէթ
Օտասը Կազէթասը

ԱՖՂԱՆԻՍԹԱՆ ՀԱՎԱՏԻՍԻ

Պիր գաչայ էվվէլ Մ. Գօրտոն վէ Մ. Ֆլտսթէր նամընտա իքի Ասթրիալը՝ Աֆղանիսթանընն բայիթախթը օլան Քեապիլ չէհրինտէ եէթիշմիշլէր տիր։ Պունլար օրատա չիշէ ֆապրիգասը թէէսիս իտէճէքլէր իտի. Ֆագաթ Աֆղանիսթան իչիւն չու արալըգ չիշէտէն զիյատէ սիլահ լիզումի օլտուղընտան, պու ուսթալար թօր ֆապրիգալարընա գօնուրմըշ վէ Դրուբ թօրը եաբմագ իչիւն գուլլանմաղա պաչլամըշլար տրը։

Մ. Գօրտոն պիր չօգ սէնաթ վէ թիճարէթտէ քէսպը մէհարէթ իթմիշ երպապը զէքեասան պուլընմագ հասէպիյլէ, Քեապիլտէ թէտգիգաթը սէնայէտէ պուլընմըշ, վէ Աֆղանիսթանտա եէթիշէն իւզմէրէն տիւնեատա նէֆիս չարապարը էն էյիսի եաբրլաճաղընը անլայարագ, քէյֆիյէթի էմիր Ապտիւր Բահման Խանա պէյան իթմիշ տիր։

—Հէր պիրի պիրէր գապահաթատան տօլայը Աֆղանիսթան թօքաղընտան Հինտիսթանա կիթմիշ վէ օրատա եէրլէշմիշ օլանլար՝ պիրէր իքիշէր Ապտիւր Բահման Խանընն աֆվընա մաղհար օլմագտա տրրլար։ Դանտահարատան պիր չօգ զէման էվվէլ Հինտիսթանա կիթմիշ օլան սէրտար Ապտիւլ Սամատ Խան՝ կէչէն այ օլունան տավէթ իւզերինէ Քեապիլէ կիթմիշ վէ օրատա հիւսնի գապուլէ մաղհար օլմուշ տրը։ Մումայիլէյհ Ռէչավէրէ կիտէրէք վէ ֆամիլեասըյա 4 պիրատէրինի պէրապէր ալարագ թէքրար Աֆղանիսթանա կիթմիշ տիր։

Կիտէրքէն Էմիր Ապտիւր Բահման Խանա թագտիմ օլընմագ իւզրէ, Հինտիսթանընն նատիր էշեասընտան խայլի չէյ ալմըշ տրը։ Միւթէվէֆա Ապտիւր Բահիմ Խանընն օղուլլարընտան սէրտար Մէհմէտ Եուսուֆ Խան վէ Մէհմէտ Սատըգ Խան տախի Քեապիլէ ավէթ իթմէք իչիւն միսատատ ալմըշլար տրը։ Ապտիւր Բահման Խան պունլարա զայէթ հալիմանէ մուամէլէ իթմէքջէ տիր։

Էմիրին պէօյիւք օղլու սէրտար Հապիպուլլահ Խան՝ Քեապիլ նէհրի իւզերինտէ Մահմուտ գապիլէսի բէյսի Մէհմէտ Էքպէր Խանընն գըղըլա էվվէնմէք իւզրէ պուլընտըղընը Հինտիսթան կաղէթալարը հազբէյօրլար։

ՀՈՍՏԱՆ ՕՐԻ ԵԿԵՂԵՑՈՒ ԵՒ ՆՈՒԻԹԳԼԱԲԸ

Զին ահվալի հագգընտա մալիմաթ ալմագ, վէ ճաբօնիանընն պու մէմլէքէթ իւզերինտէ նէ կիպի թէէսիրաթ իճրա իտէճէկինի անլամագ իսթէյէն զէվաթ՝ ճաբօնիա բօլիթիգա բիճալընտան իբիսինին կէչէնտէ էյրատ իթտիկի իքի միհիմմ նութգը օգումալը տրրլար։ Պու իքի զաթ՝ գօնթ Օգօմա վէ մարքի Իթօ օլապ, հէր իքիսի տէ Շարգտաքի էճնէպի բօլիթիգասընը 30 սէնէյի միւթէճավուզ պիր զէմանտան պէրու թաագիպ իտիյօրլար։ Իքիսի տէ Զինին ահվալինէ թէմամըյլա վագթի տրրլար։ Գօնթ Օգօմանընն նութգը չու մէյալտէ տիր։

«Զին իմբէրաթօրլըղընըն թէմամիյէթը միւլքիյէսի թահթը թէհլիքէտէ տէյիլ տիր։ Թէմամիյէթը միւլքիյէյի պօղմագ զարպլրլարա բէք պահալը «թուրճաճ» տրը։

«Պունտան պաչգա Զինտէ բօլիթիգա հայաթը վէ իճթիմար օ գատար տէրին քէօքլէր սայմըշ տրը քի, պունլարը գօբարմագ գապիլ տէյիլ տիր։ Հայաթը միլլի ասըրլարճա սօնրա տա ըզհարը թէէսիր էյլէյէճէք տիր։ Զին պիր բէհպէրէ, պիր մուավինէ միւհթաճ տրը։ Պու բէհպէր, պու մուավին՝ ճաբօնիա օլաճագ տրը։»

Ախիրէն Բէքինէ վուգուա կէլէն սէյահաթընտան պահս իտէն մարքի Իթօ պիլաքիս ահվալը հազբէյի բէք պէտապինէ պիր նազարլա թէտգիգ իտիյօր։ Տէյօր քի, «իքի սէնէտէն պէրու հէր չէյ տէյիշտի։ Ֆիւթուհաթըն արթրգ հիւքմի գալմատը։ Շիմտի մէմլէքէթլէր չըմէնտրքէրլէր, իլէ մատէնլէրլէ զապթ օլունըյօր։ Էվլրօբաբլարը Զինէ, ճաբօնիա սէվգ իտէն չէյ թիճարէթ իհթիյաճը տրը։

«Պունըն իչիւն ճաբօնիա թէճճիզաթ վէ թէսլիհաթա պիր գաթ տահա իթինա իթմէլի տիր»։

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԼՑԷ

Ասթրիա-Մաճառիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա Ժոզէֆ՝ ասքէրի մանավրարատա հազրը պուլընմագ իւզրէ էվվէլքի կիւն էօյլէյին Բէյխթատ չէհրինէ վասլ օլուպ, մէմուրիյնը հիւբիւմէթ թարաֆընտան քէմալը տէպատէպ իլէ գապուլ օլունմըշ վէ խընճախընճա էհալի թարաֆրնտան քէմալը չէվգիլէ սէլամլանմըշ տրը։

Եէվմը մէզքիւր ագշամըսը իմբէրաթօր՝ պիր զիյաֆէթ քէչիտէ իտուպ, պունտա էգճիւմէ մանավրալարը սէյր իթմէկէ կէլէն էճնէպի տաթաչէ միլիթէրլէրի հազրը պուլընմըշլար տրը։

Էօյէյին իմբէրաթօրը միչարէլէյհ՝ Բրակատան կէչտիքտէ, քէզա մութանթան պիր սուրէթտէ թէվճճիհէքեարանէ նիւմայիչլէրէ հէտէֆ օլմուշ տրը։

Կէչէն սալը կիւնիւ Բուանիա գրալ վէ գրալիցասը Վիէննայա միւվասլէթթ իտուպ, օրատան տա ագշամ իւմթիւ Զուիցցէրիատա Բակաց չէհրինէ տօղրու եօլլարընա տէվամ իթմիշլէր տիր։

Եունան գրալը Եօրկոս՝ Տանիմարգանընն բայիթախթը օլան Գօբէնհակ չէհրինէ միւվասլէթթ իտուպ, Պէրնսթօրֆ սէրայընա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Բարիզտէ մահուտ Մ. Տէրուլէտ՝ Ֆրանսա բէխը ճիւմհուրը Մ. Լուպէյէ չէտիտ իւլմէալ պիր մէքթուպը գրէմ Լուսիէնին այազընտաքի պալլարը՝ կէթէրմիշ օլտըղը իլան իլէ բաթուպը չըգարարը, տիք տիք իւզերինէ գազը, էլէբի թիթրէմէյէ պալլարը, նէֆէսի թութուլը, զարֆը եըրթաճազը սրբատա տուրու վէրտի.—Գօրգոյսրում...պու մէքթուպըն միւնտէրիճաթը բէք զարիպ օլմալը, ճաճապա օգո՞ւմասամ մը...պէլքի տէ գատէրիմ նէ օլտըղը պու մէքթուպտան մալիւմիմ օլուր, նի՞չիւն օգումայրմ, օգուր, անլարրմ վէսսէլամ.—տիյէրէք հէման զարֆը եըրթտը, մէքթուպը չըգարարը, իմզասընը արատը, իմզա եէրինէ չու քէլիմէլէրի կէօրպալլատը.—«ՎԱԼԻՏԷՆԻՆ ՊԻՐ ՏՕՍԹՔ»։ Պունը օգուրընճա գապի չիատէթլէ չարրմաղա պէն իսէ՝ ազ գալտը մէքթուպը գապուլ իթմէյէճէք իտիմ. պէն իսէ՝ ազմատան գօրգույօր իտիմ...նէ՞ տիվանէլիք իթմիշ օլամագ իտիմ,

Մէքթուպը օգումաղա պալլատը, միւնտէրիճաթը պէր վէճէը ատթի իտի.

«Մէթրուք վէ պէշարէ գըզճըղազ,

«Վալիտէնի եէրմի սէնէ միւթէմատիյէն Քազէիգ իթմիշ օլան չախրն վէֆատանը կէլտի չաթտը։

«Սէնի հէր քէտէն սագլայան պու խօտբէրէսթ վէ ինսաֆսըզ հէրիֆ, ճէնապը Հագգրն ատալէթինէ վէ ուզագտան սէնի կէօզլէմէքջէ օլան մուհապէթը մատէրանէյէ սալա էհէմմիյէթ վէրսէմէքջէ իտի։ Վալիտէն՝ պիրմէզ թիքքինտէ պուլընընը գալտը վէ ալիճէնապանէ թէհամմիւլսիզ օլտըղը էզիյէթլէր «ճէլալ իտէպիլէճէյի զէմանըն հուլուլինէ պէքլէմէքջէ իտի։ Իյթէ պու զէման «հուլուլ իթտի, Թահթը նէզարէթինտէ վէ եախօտ թահթը հիւքմինտէ պունընընը գարտն՝ քէնտիսինէ վէրիլմիշ օլան Թալիմաթ մուճիպինճէ հարէքէթ «իթմէքջէ տիր։ Պու Քալիմաթը վէրէն չախս վէֆաթ իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ։ «չիմտի սէն սերպէսթ սայլըրրսընը։ Վալիտէնէ ատտ օլան սիւվալլէրինէ ճէվապ «վէրմէյօր, վէրէմէզ վէ միւէապէտէն վէրմէյճէճէք տիր. չունքի պու խուսուս «տա ճէվապ վէրմէսի քէնտիսինէ մէն իտիլմիշ տիր։ Իլէրիտէ սանա պապը չէյ «էլէ սեօյլէյճէճէյինի պէյան իլէ սէնի ալտատթմագտա տրը։ Ղայէթ միւհիմմ,ղա-«մատէրանէսինէ սէնի գապուլ իթմէյէ հազրը վէ ամատէ տիր։

(Յէվամ)

)(80)(

ՄԱՐԿԸՐԻԹԻՆ ԳԸԶԸ

ՄԻԹԷՐՅԻՍԻ

ԱՆՏՈՆ ԱԼԻՔ

—Էյիճէ անլատընլը եամ, Մատամազէլ. էկէր ույուլուգլըգտան սօնրա, թօբուղը աղրըյճաճագ օլուբ իսէ՝ պալլարը պիրազ կէվշէթմէլիսինիզ։

—Բէք էյի, տօգթօր։

—Եարընն եինէ կէլիրիմ...

Հէքիմ կիթիքտէն սօնրա, օթէլնի մէքթուպը էլէ ալըպ.—Ըէճա իտէրիմ, Մատամազէլ...չու մէքթուպը պիրազ էվվէլ բօսթանը կէթիրտի։

—Պանա՞ մը...

—Ատրէսինէ նազարէն, սիզէ տիք։

—Ատրէս տօղրու ամմա, ալու մէքթուպ պէնիմ օլմամալը։

—Նի՞չիւն։

—Պուրատա պուլունընընը քիմսէ պիլմէզ քի, պանա մէքթուպ եազսըն։

—Էյպէթթէ պիր պիլէն վար քի, մէքթուպ կէօնտէրմիշ. սթասիոն օթէլինատէ սիզուտէն պաչգա Մատամազէլ Ըրնէ եօգ։ Պագսանընը ա, ֆազլա օլարագ պիր տէ «խուսուսի» իչարէթի վար։ Եազան հէր քիմ իսէ՝ մէքթուպըն սիզին եէտինիզէ թէսլիմ իտիլմէսի ազմինէ պուլընընը, եանի ըէֆագաթընընդտա պուլընան Մատամըն էլինէ կէչմէմէսինէ իհթիմամ իթմիշ։ չու հալտէ մէքթուպ սիզին օլտըղը պիր իչթիսահ տրը։

Ըրնէ հէյեճան իլէ ատրէսի պիթէտագիգ.—Պու եազըյը Թանըմայօրում։

—Նէ՞ պէիս վար։

—Պու մէքթուպ նէ՞րէտէն կէլմիշ։

—Բուլա պագբլըբսա պէյլի օլուբ...պագընընը, Բարիզտէն կէլիյօր։

—Բա՞ր|զտէն մի։

Ըրնէ տտհա զիյատէ թէլաշա տուշէրէք.—Բա՞ր|զտէն մի։

—Հէր հալտէ սիզին նամընընդա կէլմիշ օլան պիր մէքթուպը աշմաղա սէլահիյէթինիզ վար, պինանէլէյհ աշընընդ պագընդ. էկէր պիր եանլըշընդ վար իսէ իատտ իտէբսինիզ։

Ըրնէ «բէք ալէս» տիյէրէք, մէքթուպը ճէպինէ գօյուպ տիշարը չընգը։

Լանթիէ.—Նիհայէթ մէքթուպը ալմաղա գարար վէրտի։

Օթէլնի կիւլէրէք.—Պէն իսէ՝ մէքթուպը գապուլ իթտիրմէք իշչիւն տահա պիր չօգ բէճալար իտէճէյիմ տէյի զանն իտիյօրըմ։

—Պու չօճուգ բէք սաֆտէրուն իմիշ։

—Եա բէք սաֆտէրուն, եա տա բէք գուրնաղ։

—Օ տա իհթիմալ տրը։—տիյէրէք Լանթիէ կէօյա կազէթասընա տալը. վէ քէնտի քէնտինէ տէտի քի։—Շիմտիլիք արթրգ նէթիճէի հալէ պէքլէմէլի։ Օլթանըն ուճունա եէմի էյճէճ իէրլէշարիրամ, հէր հալտէ գրզ օ եէմէ պիր քէրբէ սարբլաճագ...կիտէճէ՞ք մի, կի՞թմէյէճէք մի, մէսէլէ պուրատա. պէն ագշամա գատար գաշվէտէն պիր եէրէ գըմըլտամամ։

Ըրնէ տօգթօրրն ըէչէթասընը ալըպ էճգաճանէյէ կիթմիշ իսէ տէ, պիր ան էվվէլ ավէթ իթմէք թէլաշընտա պուլընրյօր իտի. ճէպինտեքի մէքթուպ բէք զիյատէ մէրագընը ճէլալ իտիւպ, քէնտի քէնտինէ չու եօլատա միթալէա իտիյօր իտի.

—Աճապա սահիհէն պու մէքթուպ պանա՞ մը տրը, քի՞մ պանա մէքթուպ եազսաճագ, վէ նէ՞ եազաճագ, պիրազտան անլայաճաղըմ։ Աճապա մէքթուպ ալտըղընը Մատամ Իւբսիւլէ խապէր վէրմէլի՞միյիմ. Զանն իտէրսէմ վէրմէմէք տահա խայրը տրը։ Մէքթուպըն իւզերինէ «խուսուսի» տէյու իշարէթ իտիմիզ, տիմէք օլուբ քի միւնտէրիճաթը հէր նէտէն իպարէթ օլտա եաղընը սահիպենին վագթի օլմասը մէչբուռ իտուկինտէն, Մատամ Իւբսիւլէ մալիւմաթ վէրմէյէ հիչ հաճէթ կէօրմէյօրում...լաքին պու ահվալ հէր զարաճպտէն...պէն պու զարաբպի ահվալտէն ասլա գուրթուլա՞մայաճաղմըյըմ։

Ըրնէ պու միթալէաթա տալմըշ օլտըղը սըրատա, իլաճ եաբըմըշ օլտուղընտան, հէման ալըպ օթէլէ ավէթ իթտի։ Իլթ կիւնէն պէրու Ըրնէ՝ Մատամ Սօլլիէ իլէ պերազ պարիտանէ տավրանմագտա, վէ նատիրէն գօնուշմագտա իտի։

Նալընընդ պաչընա Բարիզէ կիթմէսինէ Իւբսիւլին մուսրրրանէ մուխալիֆէթ իթմէսինին սեպէպինի պիր վէճհ իլէ անլայամամագտա իտի։

Ըրնէէին մուհապէթինին կիթտիքճէ թէնէզզիւլ իթտիյինի Իւբսիւլ ֆարգ իթմէքջէ, վէ պունտան տօլայը զիյատէսիյէ տիլիսուն օլմագտա իտի։ Լաքին իթմիշ օլտըղը թէաճհիւտ խիլաֆընտա հարէքէթտէ պուլընմագտան իսէ, տիլիսուն օլմագլըղը թէրճիհ իթմէքջէ իտի։

Մատամ Սօլլիէնին այազընտաքի պալլարը՝ կէթէրմիշ օլտըղը իլան իլէ բաթուպը չընգարարը, տիք տիք իւզերինէ գազը քէնտի օտասընա չէքիտի։ Մէքթուպը չընգարարը, տիք տիք իւզերինէ գազը, էլէբի թիթրէմէյէ պալլարը, նէֆէսի թութուլը, զարֆը եըրթաճազը սրբատա տուրու վէրտի.—Գօրգոյսրում...պու մէքթուպըն միւնտէրիճաթը բէք զարիպ օլմալը, ճաճապա օգո՞ւմասամ մը...պէլքի տէ գատէրիմ նէ օլտըղը պու մէքթուպտան մալիւմիմ օլուր, նի՞չիւն օգումայրմ, օգուր, անլարրմ վէսսէլամ.—տիյէրէք հէման զարֆը եըրթտը, մէքթուպը չընգարարը, իմզասընը արատը, իմզա եէրինէ չու քէլիմէլէրի կէօրպալլատը. «ՎԱԼԻՏԷՆԻՆ ՊԻՐ ՏՕՍԹՔ»։ Պունը օգուրընճա գապի չիատէթլէ չարրմաղա պալլատը.—Վալիտէնին պիր տօսթը, տիմէք քի վալիտէմտէն պահս իտիյէճէք, պէն իսէ՝ ազ գալտը մէքթուպը գապուլ իթմէյէճէք իտիմ. պէն իսէ՝ ազմատան գօրգույօր իտիմ...նէ՞ տիվանէլիք իթմիշ օլամագ իտիմ,

Մէքթուպը օգումաղա պալլատը, միւնտէրիճաթը պէր վէճէը ատթի իտի.

«Մէթրուք վէ պէշարէ գըզճըղազ,

«Վալիտէնի եէրմի սէնէ միւթէմատիյէն Քազէիգ իթմիշ օլան չախրն վէֆատանը կէլտի չաթտը։

«Սէնի հէր քէտէն սագլայան պու խօտբէրէսթ վէ ինսաֆսըզ հէրիֆ, ճէնապը Հագգրն ատալէթինէ վէ ուզագտան սէնի կէօզլէմէքջէ օլան մուհապէթը մատէրանէյէ սալա էհէմմիյէթ վէրսէմէքջէ իտի։ Վալիտէն՝ պիրմէզ թիքքինտէ պուլընընը գալտը վէ ալիճէնապանէ թէհամմիւլսիզ օլտըղը էզիյէթլէր «ճէլալ իտէպիլէճէյի զէմանըն հուլուլինէ պէքլէմէքջէ իտի։ Իյթէ պու զէման «հուլուլ իթտի, Թահթը նէզարէթինտէ վէ եախօտ թահթը հիւքմինտէ պունընընը գարտն՝ քէնտիսինէ վէրիլմիշ օլան Թալիմաթ մուճիպինճէ հարէքէթ «իթմէքջէ տիր։ Պու Քալիմաթը վէրէն չախս վէֆաթ իթմիշ օլտըղը ճիհէթլէ։ «չիմտի սէն սերպէսթ սայլըրրսընը։ Վալիտէնէ ատտ օլան սիւվալլէրինէ ճէվապ «վէրմէյօր, վէրէմէզ վէ միւէապէտէն վէրմէյճէճէք տիր. չունքի պու խուսուս «տա ճէվապ վէրմէսի քէնտիսինէ մէն իտիլմիշ տիր։ Իլէրիտէ սանա պապը չէյ «էլէ սեօյլէյճէճէյինի պէյան իլէ սէնի ալտատթմագտա տրը։ Ղայէթ միւհիմմ,ղա-«մատէրանէսինէ սէնի գապուլ իթմէյէ հազրը վէ ամատէ տիր։

(Յէվամ)

էսթիմթէօրի Սագիպ էֆ.էէրէ՝ սանիյէ սրնֆը սանիսի, վէ Էրզրում վիլայէթի Թէրճէմանը Միհայիլ էֆ.յէ՝ սալիսէ ռիւթպէէրի Թէվճիհ պույրուլմուշ տրը։

ՆԻՇԱՆ

Գասթամունի վալիսի սասատ. Էնիս բաշա հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն 1ինճի Օսմանի, վէ Պասրա սասատը քիրամրնտան սասատ. Սէյտ Ահմէտ բաշա հազրէթլէրինէ Թէպտիլէն 1ինճի, վէ Գօնեա վիլայէթի մեքթուպճրը սասատ. Ճէմալ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ 2ինճի Մէճիտի, վէ ենգարէ վիլայէթը ճելիլէսի վալի մուավինի սասատ. Բէշատ պէյ էֆ. հազրէթլէրինէ, վէ Պահրիսի ֆէնն գօմիսիոնը բէիս վէքիլի մուավինի միրալայ իզզ. Խալիլ պէյէ 2ինճի, վէ Թահրիրաթը Խարիճիյէ գալէմի միվէյյիզը սանիսի սասատ. Ռուբէն Դարագաշ էֆ.յէ 3ինճի Օսմանի,

Գուստը Շերիֆ Ալէմանիա վիս գօնսոլոսը Մ. Շիմէնէ 3ինճի, վէ գանչէլէրի Մ. Ժօրժ Մուրատա 4ինճի Օսմանի, վէ Միտիլլի Բուսիա գօնսոլոս վէքիլի Մ. Տիմիթրաքի Ֆիւրճիյէ, 3ինճի վէ Գուստ Ալէմանիա գօնսոլոսխանէսի իմթիյազը թէրճէմանը Իլիաս էֆ.յէ 4ինճի ռիւթպէէրտէն Մէճիտի նիշանը ղիանարը իհսան պույրուլմուշտրը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹՏԷ ԳԱՐԱՏԱՂ ԲՐԷՆՍԻ ՐԷՍՄԻ.— Զաթը մէալիսրֆաթը հազրէթը Բատիշահէնին հագգը ալի Շահանէլէրինտէքի հրսսիյաթը թաղմքեարանէյի պիզզաթ արզ վէ իպրազ իթմէք իւզրէ Գարատաղ բրէնսի ֆէխամ. բրէնս Նիգօլա հազրէթլէրի՝ զէվճէի ֆախիմանէլէրի բրէնսէս վէ մախտումլարը բրէնս Միրգօ հազարթրյալա պէրապէր միւշարէլէյհիւմէ միհմանտար թային պույրուլան տէվլ. Թուրքան բաշա հազրէթլէրիյէ ռիւթպէլերի իչիւն թային գրէլրնան վարբրը մախսուս իլէ տիւնքի կիւն ազշամ սաաթ 2 բատտէլէրինտէ Տէրսաատէթ էէթիյմիշ օլմալարրյա, Խարիճիյէ նազբրը վէ մայէթը Սէնիյէի Միւլիւքանէ էրքեանը հարպիյէ միւլրի տէվլ. բաշալար հազարաթը իլէ թէշրիֆաթ մուավինլէրինանէն Ապտիւրրահման պէյ էֆ. վարբրը Հիւմայունը մէզքիւրէ ազիմէթլէ, թարաքը եշրէֆը հազրէթը Թաճարիյէ ռէսմը խոշամէտիյի իյիֆա էյլէմիշլէր տիր։ Պատէհու միւշարէլէյհիւմ հազարաթը՝ մէմուրիյնը քիրամ ըէֆագաթրյա վէ Գարատաղ սէֆիրի վէ զէվճէսի վէ սիրը մայէթլէրինտէ պուլբնան զէվաթ իլէ պէրապէր թախսիս պույրուլան սթիմպօթլարա բաքիպէն Ցօլմա Պաղչէ սահիլսէրայը ալիսի պաղչէսինէ իյյալ օլունարագ օրատա ասաքիրը Շահանէ թարաքինտան լաղրմ կէլէն ռէսմը սէլամ իյիֆա օլունմըշ, վէ բրէնս վէ բրէնսս հազարաթը՝ Խարիճիյէ նազբրը տէվլ. բաշա հազրէթլէրի ըէֆագաթրյա իհղար իսրլմիշ օլան տէօրթ աթը արապայա, վէ մախտումլարը բրէնս հազրէթլէրիյէ սիր զէվաթ տախի իքիյէր աթը արապալարա բաքիպէն, վէ հէր պիր արապատա մէմուրիյնը քիրամտան պիրը զաթ ըէֆագաթ իթտիկի, վէ իշպու արապալարը Եանընտա եավերանը հազրէթը Շեհրիյարիանէն տեօրթ եավէր վէ մըզրագը ալայընտան սիւվարի ասաքիրը Շահանէ պուլընտըը հալտե, Եըլաղը սէրայը չէվքէթիհթիվարնա ազիմէթ օլունմըշ, վէ սէրայը Հիւմայունն սալթանաթ գարուը բիյկեհէրնտա ասաքիրը Շահանէ վէ մուղիգաի Հիւմայուն թարաքինտան ըէսմը սէլամ իյիֆա օլունարագ Եըլաղը սէրայը չէվքէթիհիվարնա միւվասէլէթլէ Զաթը չէվքէթսիմաթը ճէնապէ թաճարիյէ միւլագը օլմուշլար արը։ Միւլագաթը Սէնիյէի Միւլիւքանէ իսթամբնտա միւշարէլէյհիւմ հազարաթը՝ Մէրասիմ սարբէի Սէնիյէսինէ ազիմէթլէ պիր ազ խսթիրահաթտան սօնրա, Զաթը չէվքէթսիմաթը հազրէթը Բատիշահի՝ տարբէի Սէնիյէի մէզքիրյի թէշրիֆ իլէ միւշարէլէյհիւմէ իատէի զիյարէթ պույուրմըշլար արը։ Պատէհու միւշարէլէյհիւմ հազարաթը՝ միհմանտարլարը տէվլ.

Թուրքան բաշա հազրէթլէրի վէ սահր մայէթի իլէ պէրապէր մէբասիրը մէզբիւրէ իլէ Տօլմա Պաղչէ սահիլսէրայը ալիսի պաղչէսինէ. վէ օրատան տախի թախսիս պույրուլմուշ օլան սթիմպօթլարա բաքիպէն էմիրկենէտ վագոն սահիլխանէլէրինէ ազիմէթ էյլէմիշլէր տիր։

* * *

Դարատաղ բրէնսի Պիրինճի Նիգօլա՝ 1841 հոկտ. 1տէ տօղմուշ օլուպ, էլեէվմ 58 եաշընտա արը։ Միւշարէլէյհ՝ բրէնս Բէթրօվիչ Նիկօլ աիլեսինէն բրէնս Միրգօնրն օղլու օլուպ, 1860 օգոստ. 13տէ ամուճասը բրէնս Ցանիլօնրն եէրինէ կէչմիշ տիր։ Օ սէնէ նոյեմբ. 8տէ Բէթօր Նուգօվիչ Զօյվասրն գրզը բրէնսէս Մէլինա իլէ էվլէնիպ, 13 էվլատը տօղմուշ տրը քի, պունլարտան 9ը էլեէվմ պէրհայաթ տրրլար։ Բրէնսին պէօյիւք գրզը բրէնսէս Զօրգա՝ 1889 թարիխինտէ բրբէնս Գասբաեօրկէվիչ իլէ էվլէնմիշ, վէ բրէնսէս Միլիցա վէ Սթանատան՝ պիրինճիսի կրանտիւգ Բիէռ Նիգօլայէվիչ իլէ, վէ իքինճիսի տէ տիւգ տը Լէօսթէնպէրկ իլէ էվլէնմիշլեր տիր։ Մալիւմ օլտուղը իւզրէ, բրէնսին տէօրտիւնճի գրզը բրէնսէս Հէլէն տէ՝ 1897 սէնէսինտէ Իթալիա վէլիհահար իլէ էվլէնմիշ տիր։ Տիկէր 2 գրզը տա էլեէվմ բէք քիչիւք տիրլեր։ Բրէնս Նիգօլանրն պէօյիւք օղլուներն կէչէնլէրտէ Մէքլէնպուրկ Եութատիւչէսի իլէ էվլէնտիկի մալիւմտիր։ Բէտերի իլէ պիրլիքտէ Տէրսաատէթէ կէլէն բրէնս Միրգօ՝ 20 եաշընտա տրը։

—Տէրսաատէթտէ պուլբնան 200 գատար Դարատաղլրը՝ պու կիւն էմիրկէնտէ բրէնսին իգամէթ էյլէտիկի սահիլխանէյէ կիտէրէք, բէսմը խօշամէտիյի իյիֆա իտէճէքլեր տիր։ Տէրսաատէթ Դարատաղ սէֆիրինին զէվճէսի մոտամ Պագիչ՝ բրէնսէս Մէլինայա կիւզել պիր պուքէթ թագտիմ իթմիշլեր տիր։

ՄԵՆԱՄԱՐԸ

(ՆՈՐԱՎԷՊ)

Առաւօտ է, արեւը տակաւին իր գըլուխը չէ բարձրացուցած հորիզոնին ծայրէն։ Խիտ ծառերու մէջտեղ փոքրիկ թռչնիկներու դայլայը՝ անոր մօտաւոր ծագումը կ'ոգեշունչ։ Պ...անտառին օձապտոյտ եւ նեղ ճամբուն ծայրը, երկու մարդ կը տեսնուի, որոնք մեծաքայլ կը յառաջանան, երբ փոքրիկ բացավայրը կը հասնին, կանգ կ'առնեն, մէյմէկ սուր կը հանեն և կսկսին մենամարտիլ, կերեւայ թէ երկուքն ալ խիստ ճարպիկ սրամարտիկներ էին, արհեստին ամեն գաղտնեաց տեղեակ, որովհետեւ այս կռիւը երկայն տեւեց. կէս ժամ անցած էր և սուրին ծայրը դեռ մէկուն մարմնոյն չէր դպած, պաղ քրտինքներ իրենց ճակատը կողողէին և երկուքն ալ երթալով կսկսէին զայրանալ, հետզհետէ աւելի սաստիկ յարձակում կը գործէին իրարու վրայ, բայց քաչուած մահացու հարուածները կը չեղոքացնէին ցուրտ կատաղութեամբ և սքանչելի ճարպիկութեամբ. պատուոյ ծանր խնդրի մը համար ի մահ պիտի կռուէին հոն առանց վկայի, իրենց մէջ եղած կարգադրութեան մը համեմատ։

Կապարագոյն եւ վիթխարի ամպեր հորիզոնէն վեր բարձրանալով կը ջանային ոսկեփայլ արփիին ճառագայթները սքօղել. երկու ախոյեանները իրենց մահացուցիչ գործին զբաղած բան մը չէին նշմարեր. բայց ամպերը հետզհետէ աւելի սպառնալից եւ ահեղատեսիլ, իրենց ալեւոր եւ վեհապանծ գլուխը կը յառաջացնէին և կսկսէին ծածկել կենսատու և բոցափայլ արեւը։ Երկինք երթալով կը մթնէր և ծանրաբեռնեալ ու ահարկու ամպերը իրարու վրայ կը դեղուէին. արդէն ինկող մի քանի անձրեւի սուուար կաթիլներ գուշակել կուտային մօտալուտ զարհուրելի տեղատարափը։ Երկու վայրկեան խոր լռութիւն տիրեց, ճիւղ մը չէր երերար, տերեւ մը չէր շարժէր, միայն սուրերու ձայնը կը վըրդովէր այդ լռութիւնը, տաք շունչ մը անցաւ իրենց զարնուելով և թանձր փոշի մը ճամբուն ծայրը անտեսանելի ըրաւ, հեռաւոր խուլ գոռում մը լսուեցաւ որ հետզհետէ մօտենալով մանչիւնի փոխուեցաւ։ Մրբիկն էր սա։ Ծանկարծ փայլակ մը ցոլաց և կայծակը իրենց եռին գտնուող դաբաւոր վիթխարի կաղնի մը մեծադղորդ շառաչմամբ երկուքի ճեղքեց որ ահաւոր ճաքճատիւններով բորբոքել սկսաւ։

Անմիջապէս որոտումը լսուեցաւ այնքան մօտէն այնքան սաստիկ որ մարդուս գլուխը կը պայթեցնէր կարծես, ասոր վրայ տեղատարափն ալ սարսափելի ուժգնութեամբ սկսաւ ճաղկել իրենց երեսը։ Փայլակին սոսկալի շառաչը երկու մարդիկներուն աչքերը կորցուց վայրկեան մը, որոնք ստիպուեցան կանգ առնուլ, բենց ակնարկները իրարու հանդիպեցան և սեւեռուն մնացին, անոնցմէ արձակուած վրէժխնդրութեան ահռելի կայծերը փայլակներու հետ կը մրցէին։ Վայրկեան մը, միմիայն վայրկեան մը նայեցան, և այդ կարճ միջոցին մէջ արձակուած երկու թունաւոր և անթարթ ակնարկները որոնք զիրար խաշաձեւեցին, ամեն բան որոշեցին, նորէն յարձակեցան իրարու վրայ, ալ աւելի կատաղի, ալ աւելի վայրագ քան առաջ. առանց կարեւորութիւն տալու իրենց շուրջը պատահածներուն։ Ուրիշ ո և է արարած որ ասոնց տեղը գտնուէր՝ պիտի սարսափէր բնութեան այս պայքարէն և պիտի ջանար ժամառաջ խոյս տալ, բայց իրենք այնպիսի գենքով մը զինուած էին որ, ոչինչ կարող էր սարսափեցնել զիրենք. ատելութիւնն էր սա, արեան վրէժխնդրութիւնը, արեան ծարաւը։ Քառորդի մը մէջ ծառերու ստուար բազմութիւն մը բռնկած էր, հրդեհը կեսաշրջանակի ձեւով կը տարածուէր հսկայաքայլ և կը ջանար հրեղէն շրջանակի մը մէջ առնուլ այս երկու մարդկային էակները։ Փոթորիկը իր ահռելի շունչովը կ'օգնէր անոր, բայց անձրեւն ալ իր առատ ջրով կը ջանար մարել զայն, այսպէս երկու տարրերը իրարու հետ պայքար կը մղէին, բայց փոթորիկը կը յաղթանակէր։ Հրդեհին ցոլքերը երկինքի ամպերուն հետ կը խաղային, կայծեր և վառած փայտի կտորուանք օդին մէջ հրեղէն ձիւնի նման ասատ անդ կ'ոստոստէին և երկու ախոյեաններու ձեռքերը եւ երեսը կայրէին, թունաւոր կայծերը հրդեհին կայծերուն կը խառնուէին և իրենց աղմուկը ճաքճատիւններուն մէջ կը կորսուէր։ Վերջապէս մին տեղի տուաւ. աւելի հրդեհին կայծերը և իր պարտասումը պատճառ եղան իր կորստեան քան անխղճութիւնը։ Քաշուած հարուածի մը առաջքը չկրցաւ առնել եւ թշնամոյն սուրը իր սիրտը ծակեց, դէմքը սոսկալի կերպով կծկուեցաւ, վարդագոյն փրփուր մը պատեց շուրթերուն ծայրը, աչքերը կոպիճներէն դուրս ինկան և թեթեւ հառաչ մը մինչեւ շուրթները եկաւ, բայց հոն մարեցաւ և միայն շունչ մը դուրս ելաւ անկէ, վերջին շունչը. բոպէ մը միայն ոտքի վրայ մնաց և ինքը իր վրայ դարձաւ ու գետին գլորեցաւ։ Մեռած էր։ Միւսը մեծ գոհունակութեամբ քանի վայրկեան դիտեց թշնամոյն դիակը, յետոյ սուրը պատեանը դնելով պատրաստուեցաւ մեկնիլ, բայց անձկանօք տեսաւ որ հրդեհը չրջանակի մը մէջ առած էր զինքը, միմիայն նեղ անցք մը թողլով հեռուն, բայց իր մինչեւ հոն հասնիլը անշուշտ ան ալ պիտի գոցուէր։ Սակայն կսկսի վազել, երբեմն ոտքը քարի մը զարնելով կը դեղուէր, երբեմն ծառի ճիւղեր և մացառներու մէջ գտնուած փուչեր ձեռքերը կը ճանկռտէին և երեսի մարթը կը սկրթէին ու կ'արիւնէին. երբեմն ծառի կոճղի մը զարնուելով քթի բերանի վրայ վար կիյնար և նորէն կը կանգնէր հայհոյելով և ճամբան շարունակելով։ Որքան որ անցքին կը մօտենար տաքութիւնը այնքան աւելի ահռելի, այնքան աւելի անտանելի կըլլար, զգեստները որ տեղատարափէն բոլորովին թրջած էր՝ հիմա այս սարսափելի ջերմութեան ազդեցութեան տակ արագ արագ կը չոգիանար, հիմա ալ այնքան մօտ էր անցքին որ մուխը գինքը կը խեղդէր և հրդեհին մեծածաւալ բոցերը անտեսանելի կընէր. եթէ այսպէս երկու վայրկեան ալ յառաջանար փրկութեան հասած պիտի ըլլար, սակայն ահագնածաւալ ծառ մը տապալեցաւ և իր բոցավառ ճիւղերով փակեց անցքը. արդ կրնաք մակարերել այն անձկութիւնը որ պատեց այս մարդկային էակը, մահուան, յետին ճգնաժամի անձկութիւնն էր այն զոր ոչինչ կարող է փարատել, այլ միայն փրկութեան յոյսը, ինչ որ.այլ ևս գոյութիւն չունէր. հրդեհը իր նպատակին հասած էր. մարդը հրեղէն շրջանակի մը մէջ պաշարուած էր ուրկէ դուրս ելլել անհնար էր։ Այն ատեն սոսկալի և միակ գաղափար մը անցաւ իր մտքէն, զոր ի զուր կը ջանար ի բաց վանել, այլ իր սոսկմամբ լի ակնարկը զինքը կը մատնէր, այն էր մեռնիլ։ Քիչ առաջ մահը կ'արհամարհէր՝ բայց հիմայ անոր առջև կը դողար։ Մեռնիլ այնպիսի մահով մը որ գուցէ մահէրուն ամենէն սոսկալին, ամենէն տժգանելին է. ողջ ողջ այրելով մեռնիլ ի զուր և անօգուտ, տեսնել իր մարմնոյն մէկ մասին ծխալը, խորովիլը, ածխանալը և դիմանալ այն ահռելի տառապանքին։ Սակայն ահարկու և վհատական վայրկեանը կը մօտենար, իր երեսները կամաց կամաց կսկսէին խորովիլ։ Ծանկարծ տաք ծուխի թանձր հոսանք մը զինքը ողողեց, աչքերէն արցունքի հեղեղներ ժայթքեցին, սիրտը սոսկալի կերպով ճնշուեցաւ և ցաւեցաւ, գլուխը դարձաւ ու գետին ինկաւ։ Նուաղած էր։ Կէս ժամ վերջը երկու մարդ կային մարմիններու ափ մը ածիւնները՝ մոխրի ընդարձակ կոյտերու մէջ կը կորսուէին։

Օ. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ

Այն ամեն ուսուցչական ընտրելիք որք հիւանդութեան եւ ճամբորդութեան պատճառաւ նշանակալ ժամանակին մէջ չեն կրցած ներկայանալ Ուսուցչական ընտրելեաց քննիչ Ցանձնաժողովին և վկայականի քննութիւն անցնել, կը հրաւիրուին, օրինական թղթեր ի ձեռին ներկայանալ Ուսումնական Խորհրդոյ յառաջիկայ նստին, որ տեղի պիտի ունենայ օգոստ. 27, ուրբաթ օր, ի ժամ 2, Բերայի Արհեստանոցին մէջ։ Այն թուականէն յետոյ ոչ է խնդիր անլսելի պիտի մնայ։

Նոյնպէս այն ուսուցիչք և ուսուցչուհիք, որք թէեւ նախապէս վկայականի արժանի ընդունուած, բայց զանազան պատճառներով ցարդ չեն կրցած ներկայանալ իրենց վկայական ստանալու, կը հրաւիրուին Ուսումնական Խորհրդոյ նիստերուն (ուրբաթ օրերը) եւ ընդունել զայն։

Պատրիարքարան Հայոց

18 օգոստ. 1899 (Կնէ+)

Կ. Պոլիս

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ՓՈԽԱՆՈՐԴԱՐԱՆԻ

ԱԶԳԱՑԻՆ ՊԱՏՐԻԱՐՔԱՐԱՆԻ

Բնիկ Արաբկիրցի, 38 տարեկան, անմեղ, միջահասակ, սպիտակամորթ, գլուխը բոլորաձեւ, շիկահեր, սեւաչեայ, ճակատը լայն ու հարթ, քիթն ու ծնօտը կլորակ, աջ թեւը խեղ (արկածի մը հետեւանօք դատտակին ոսկրը դուրս ցցուած լինելով) եւ կանամբի նազաբէթ կ. ժամագործեան անուն ազգայինն տասն եւ եօթն տարիէ ի վեր անյայտացած է։

Կը յանձնարարուի արգոյ Ազգայնոց, որ եթէ երբէք անոր ո'ւր, ողջ կամ մեռեալ լինելու մասին ո'ր եւ է տեղեկութիւն ունին, հաճին Պատրիարքարանս ծանուցանել։

18 օգոստ. 1899 (Կնէ+)

«ԼՈԳՍ»

Հրատարակուեցաւ Լայսի 33րդ. թիւը, հետեւեալ պարունակութեամբ.

Ուղերձ առ Վեհ. Սուլթանն։

Վարգապառ. Աստուածածին Լեռն։

Այս թիւին հետ 31 և 32 թիւերը միասին կը ծախուին 40 փարայի։

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Իզմիրտէ Բումանիա գօնսոլոսրնրն գրզը մատամազել Քիւն՝ հավա թէպտիլի իչիւն Միտիլլիյէ կիթմիշ օլուպ, տօսթլարընտան պիր գրզ իլէ պերլիքտէ կէչէն կիւն գայրգա տէնիզ իւզերինտէ պիր ազ կէզմէկէ չըգմըշ տրը։ Պիր արա պէրապէրինտէ պուլբնան գրզ գարայա չըգրպ, քէնտիսինի գայրգ իչինտէ եալընըզ պրագմըշ տրը։ Գայրգճըլար մատամազել Քիւնին կիւզելլիկինէ հայրան օլուպ, գայրգը անղա տօղրու չէքմէկէ պաշլատրգլարընտան, մէզպուրէ պաշլնա կէլէճէք պէլայը անլայրպ, սէսինի չըգարմագ իսթէմիշ իսէ տէ, պունա վագրթ գալմայրպ գայրգճը գրզը՝ իւզերինէ տօղրու կէլմիշ տիր։ Մատմազել Քիւն՝ օ սրրատա պօղուլրպ էօլմէկի թէրճիհ իտէրէք, քէնտիսինի տէնիզէ աթմըշ տրը։ Հալպու քի էթրաֆտան եէթիշիլիպ տէրհալ գուրթարրըմըշ տրը։ Գայրգճըլար գաչմըշլար իսէ տէ, պիր ազ սօնրա էլէ կէչիրիլմիշլեր տիր։

—Տիւն ճիւլուսը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ Շարգ չըմէնարքիէրլերի իտարէխանէսի գալէմիէրի էօյլէնտէն սօնրա թաթիլ օլընմըշտրը։

—Սապրգալը թէքիրտաղը Քիրեագօ նամընտա պիր Բում տիւն սապահ Սօուգ Ջէշմէտէ էնիշթէսի իլէ գավկա իտէրէք, մէրգում՝ էնիշթէսիյէ գայրն վալիտէսինի եարալայրպ գաչար իքէն զապթաճա տէրտէսթ օլընմըշտրը։

—Իրան տէվլէթի թարաքինտան Օրման, Մէտտին վէ Զըրաաթ նազրը տէվլ. Սէլիմ Մէլհամէ բաշա

ԻԻՆԻՕՆ

ՍԻԿՈՒՐԹԱ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

ԲԱՐԻԶՏԷ ՊԱՆԳ ՍՕԳԱՂԸՆՏԱ 15 ՆՈՒՄԷՐՕՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

ԵԱՆԿԷՆ ՇԻՊԼԻՍԻ 1828ՏԻ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

1828 L'UNION DE PARIS

ԷՍՄԻՐ ՇԻՊԼԻՍԻ 1829ՏԱ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	Ֆրգ. 94 միլ.	Սէրմայէ վէ իհթիյաթ	Ֆգ. 135 միլ.
1896 սէնէսի վարիատաթը	» 18 »	Վէրիլէն թաղմինաթ	» 90 »
Վէրիլէն թաղմինաթ	» 215 »	Սիկուրթա օլընան մէպլղ.	» 246 »

Գումբանեարն Պանգասը՝ ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ ՏԸՐ.

Թիւրքիա ամէնթէլիկին միւտիրի՝ ՍԻՄՕՆ ԷՖ. ԳԱՑՍԷՐԼԵԱՆ.

Էօմիւր սիկուրթասը չիպէսի միւտիրի՝ ՄԻՀՐԱՆ ԷՖ. ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ։

Գալաթատա Օսմանլը Պանգասընրն գարշըսընտա Թահթապրուն խանընտա։

հազրէթլէրինէ 1ինճի ռիւթպէտէն Շեր ու Խուրշիտ Նիշանը վէրիլիպ, գապուլ վէ թասլիգի խուսուսընա միւսասատեի Սէնիյէ երդան պույրըմրշ տրը։

—Էվվելքի կէճէ սաաթ 2 բատտէլէրինտէ պիր սանտրգ իլէ պիր սէբէթ եիւքլի օլան պիր մուհաճիր արապասը՝ եիւքինի պօշլրմագ իչիւն, Պէյօղլունտա Թէքքէ ճիվարընտա ՕԲ սօգաղընտա պիր էվին էօնիւնտէ տուրմուշ իսի։ Համալար սանտրղը էվէ նագլ իթմիշ օլուպ, սրրա քիւֆէյէ կէլտիքտէ, իքի թարաֆընտան թուֆուլաճագ եէրլերի գօրմրշ վէ քիւֆէ տիւշիպ իչինտէ պուլբնանլար եէրէ տէօքիւլմիշ տիր։ Մէզքիւր քիւֆէնին իչինտէ կէօմրիւքտէն գաչըրըմրշ ըէվօրվէրլեր պուլընմագտա իսի։ Պէյօղլու միթէքսարրրքը աթուք. Էնվէր պէյ հազրէթլէրի վուգուութտան խապէրտար օլարագ, էվի մէօհրլէթմիշ, վէ իչինտէ պուլընանլար Ալէման Թէպասը օլտուգլարընտան, էվի Թէհարի իթմէք իչիւն պիր գավագ կէօնտէրիլմէսինի Ալէման սէֆարէթխանէսինէ իշար իթմիշ տիր։

Ֆագաթ մէմուր կէլմէտէն էվմէ պուլընանլար գաչագ էշեայը տամտան տամա աշրրմրշլար իսէ տէ, պիր ազ սօնրա Թէրէ Պայը բօլիս գօմիսէրի Նիյազի էֆ. օնլարը տէրտէսթ իսէրէք. ըէվօլվէրլերի տէ Պէյօղլու միթէքսարրքիլըղընա Թէսլիմ իթմիշ տիր։

— Անատօլու չըմէնտրֆէր գումբանեասը միւտիրիյէթ մէճլիսի ըէիսի Մ. Զանտէր, ըէիսը սանի Մ. Հիւկնէն վէ պիր չօգ չըմէնտրֆէր մէմուրլարը՝ Ատաբազար չէհրինի՝ սթասիօնա բապթ իտէն 10 քիլօմէթրօլըգ խաթթը ըէսմը քիւչատնտա հազրը պուլընմագ իւզրէ տիւն սապահ Ատաբազատընա կիտէրէք ագշամ այնը գաթարլա ավտէթ իթմիշլեր տիր։

ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆՔ

Բանվոր

Երկրորդ տարեշրջան

1. ԱՌԵՒՏՐ. Վարժարանի մէջ աշակերաք կ'ուսանին վճառական-Ռուսերէն, գրագիտական սամանէ, ֆէիզոնրիէն և լեզու։

2. ԱՐՀԵՍՏԱՆՈՑ 15—20 տարեկան տղաք, մէկ տարուան մէջ, կ'ուսանին կահաբերնրիէն, ատաղյիաբերնրիէն։

3. ԼԵԶՈՒԱԳԻՏԱԿԱՆ վարժարանին մէջ աշակերտուհիք կ'ուսանին լեզու, կենսական սամանէ, ֆէիզոնրիէն և յեռաբերք։

4. ԱՐՈՒԵՍՏԱՆՈՑԸ յրէ կ'ընդունուին նախակրթական ուսմունք ձեռք բերած օրիորդներ, որոնք պիտի ուսանին կոր, յեռ, ֆէլեռրի կոպէլ, ֆոբի շինել և այլն։ (Քիչ չատ այլատիր կրցողներուն օրական կամ ամսական կը տրուի տեսչութեան կողմէ։)

5. ԿԻՐԱԿՆՕՐԵԱՑ վարժարանը գրագրութեան և վաճառականութեան հետեւողներ, 7 ամսոյ մէջ, (կիրակի օրերը 3 ժամ զբաղմամբ) կ'ուսանին վաճառ. գիտելիք, տոմարակ. և հաշուագիտութիւն։

Մանչոց վարժարանին մէջ այս տարի աւանդելի լեզուներն են հայ. օսմ. ֆրանս. գերմ. և անգլերէն։

Աղջիկներն ալ հետզհետէ պիտի սորվին այս լեզուները։

Սոյն վարժարանաց վերաբացումն եղաւ օգոստ. 2ին։

Գաւառացի գիշերօթիկ ուսանողներն, ամենէն ուշը, սեպտ. 1ին հասած ըլլալու են վարժարան։

Ասկէ աւելի տեղեկութիւն ստանալ փափաքողք հաճին դիմել Առեւտր. Վարժ. Բանկալթի իմատիէ փողոց։

ՀԻՄԱՐԻ ՏՈՐԷՆ

ՅԱԿՈԲ ԲԱԳՐԱՏՈՒՆԻ

10—7

ՍԱՆՍԱՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

ԺԹ. ՏԱՐԵՇՐՋԱՆ 1899-1900

Վարժարանս ԺԹ. տարեշրջանը կսկսի յառաջիկայ (1899) սեպտ. 1ին և նորեկ աշակերտաց մուտքի քննութիւնները տեղի կունենան օգոստ. 30ին և 31ին. իսկ դասերը կանոնաւորապէս ի'սկսին սեպտ. 1ին։

Թոշակաւոր աշակերտաց ընդունելութեան պայմաններուն և այլ տեղեկութիւններու համար ծնողք կամ պաշտպանք կրնան այժմէն դիմել ի կ. Պոլիս Ազգ. Պատրիարքարանը և կամ ի Կարին վարժարանին Տեսչութեան։

Ցառաջիկայ տարուան համար ձրիաւարժ սանուց ընդունելութիւնն արդէն կատարուած ըլլալովն, այդ մասին որ և է դիմում առանց հեւեւանքի պիտի մնայ։

Կնէ+

Տեսչութեան

ՍԱՆ. ՎԱՐԺԱՐԱՆԻ

20—11

ՊԱՑՊԼ-ՀԱՌԻՍԻ

ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԹԻՒՆՆԵՐ

Մեկնութիւն Նոր Կոակարանի, երեք հատոր, երես 2221, գին 60 ղ.։

Բառարան Սուրբ Գրոց, երես 635, 20 ղրուշ։

Թիփ Լէվիս (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն), երես 223, 4 ղ.։

Քրիստոնէական Նկարագիր (Հայ. և Հայատառ և Ցունատառ Թուրքերէն), երես 283, 6 ղ.։

Բնական Աշխարհագրութիւն (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն) մեծադիր և պատկերազարդ, երես 120, 20 ղ.։

Կենդանաբանութիւն (Հայ. և Հայատառ Թուրքերէն), երկհատոր, 5 ղրուշ։

Բնական Ատուածաբանութիւն (Հայ. Հայատառ և Ցունատառ Թուրքերէն), երես 196, 3ու կէս ղ.։

Շէնհաուսի Բառգիրք (Թուրքերէնէ Անգլ.), երես 2224, 270 ղ.։

Բէհաուսի Բառգիրք (Անգլերէնէ Թուրքերէն), երես 827, 100 ղ.։

Կը ծախուին Պայպլ Հաուսի գրատան մէջ Ֆինճանճըլար Եօղուշը։

(Մ. Ֆարանրն թահվիլաթ վէ ագսիօն ճէտվէլի սօն սահիֆէմիզտէ սէրտ օլունմըշ տրը։)

ՏՐ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ՎԷ ՕՂԼՈՒ

ԱՄԷՐԻԿԱ ՏԻՇ ԹԱՊԻՊՂԷՐԻ

396 Պէյօղլու–Նոպա Տօղրու–Եօլպա 396

Կիւնէ սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա։

[Սինկէր տիքիշ մաքինասընրն իլանը իչիւն սօն սահիֆէյէ միւրաճաաթ օլունա]։

ՄԻԻՀԻՄՄ ԻԼԱՆ

Եէմէքլէրինիզ ֆէվգէլատ լէզզէթլի վէ զայէթ նէֆիս օլմագ իսթէ՞ըմիսինիզ

Պու քէրրէ Հալէպ վիլայէթի մահսուլաթընտան խալիս «Հատիտի» թապիր օլունան վէ Տէրսաատէթտէ հագիգաթէն էմսալի պուլընմայան սատէ եաղլար ճէլա օլունմըշ տրը։ Պու եաղլար՝ սէմիզ վէ սալիմ գօյունլարընն սիւտինտէն սուրէթը մախսուսէտէ իմալ խիլմիշ տիր։ Էօթէտէ պէրիտէ սաթըլան մախլութ վէ մաղուշ եաղլարտան վագ կէչէրէք խալիս վէ նէֆիս Հալէպ եաղը ալմագ իսթէյէն տահպաղ մէրագա՝ էվվելէնէ տիւքքանընմըզ Պաղը Ալի ճատէսինտէ իլան օլունմըշ իքէն, շիմտի էմին էօնիւնտէ Շեթայն մաղազասը գարշըսընտա 48 նումէրօլը տիւքքանա միւրաճաաթ էյլէմէյէրի թավսիյէ օլունը։

Մէզքիւր եաղան միւպայէա իտէճէք զէվաթըն զայէթ մէմնուն զլաճալարը աշիքար օլուպ, զաթէն եաղլարըմրզ մուխայյէր շարթըյլա սաթըլանընան, նէֆիս եաղ ալմագ իսթէյէնլերին՝ լութֆէն մէզքիւր տիւքքանա պիր քէրրէ օղրամալարը բէճա օլունը։

20—17

ՀԷՐ ԳՈՒՄԱՐԻՆ

ՊՐՕՆՇԻԹ, ՆԷԶԼԷ

ՎԷ ԷՍԿԻՄԻՆ ՆԷԶԼԷՆԻ ՎԷ ԵՕՐՍԻԼԻՐԻՑԻ ՎԱՐ ԻՍԼ ՕԳՈՒՍԸՆ

«Կիւյօ գաթրանընրն Թավսիյէ խուլէն խասթալըգլար իչէուն պիրազիր օլսուզընը, վէ մէգքիբ խասթալըգլարա գարը չէտիսէն ուզրաշրպ ատէք իթսիկնին՝ իթմինարը գալպ իլէ սիդէ թէէմին խաէպլիրիմ։

«Պիր չօգ սէնկէրտէն պէրու էսկիմիշ պիր էօքսիբիրիյէ միպթէլա օլուպ, պու էօքսիբիրիբ՝ տայմա սոն պահարտա պաշլար վէ գրշ մէվսիմինէ օ գատար չիտէթ քէպ իտէր իտի քի, թէքմիլ եազըն անմագ էսկի գուվվէթարյլա էյիկչիկինի կէօրմէքլէ, պարը էրգարը միւսաագէա՝ իսմ միշաակէհէթինէն պիրիսթիտատ, խասթարը ուտարմարդ տարլ կիւյօ գաթրանրն եէրինէ քէնտի եարարդարը տախթէ գաթրանը տսիմագտա, վէ պեցրէնէմ խասթարտա փէնարդը մուհիպ օլմագտա տրբրար։

Պազը փապրիկատօրլար՝ փիյամրնա թատահ իլէ էքսէրիա աշալը ճինս գաթրան գուլլանրրլար. պունլար օնուզ օլուբ, լաքին խասթարը էյի իթմէզ։

Պինէնէալէյշ, պրոնշիթ, նէզլէ վէ էսկիմիշ նէվազիլ, վէ հաթթա տրգնէֆէս վէ վէրէմ խասթալըգլարընտան էյիրէէզմէք իչիւն էնգապանէլերտէն ասրլ կիւյօ գաթրանընը (Goudron Guyot) թասրյլա էյիրէչարիկինի կէօրմէքլէ, պարը էրգարը միւսաագէա՝ իսմ միշաակէհէթինէն պիրիսթիտատ, խասթարը ուտարմարդ ասրլ կիւյօ գաթրանրն եէրինէ քէնտի եարարդարը տախթէ գաթրանը տսիմագտա, վէ պեցրէնէմ խասթարտա փէնարդը մուհիպ օլմագտա տրբրար։

Պազը փապրիկատօրլար՝ փիյամրնա թատահ իլէ էքսէրիա աշալը ճինս գաթրան գուլլանրրլար. պունլար օնուզ օլուբ, լաքին խասթարը էյի իթմէզ։

Պինէնէալէյշ, պրոնշիթ, նէզլէ վէ էսկիմիշ նէվազիլ, վէ հաթթա տրգնէֆէս վէ վէրէմ խասթալըգլարընտան էյիրէէզմէք իչիւն էնգապանէլերտէն ասրլ կիւյօ գաթրանընը (Goudron Guyot)

«Հէր քիմէր քի, պէնիմ տիւշար օլսուզամ խասթալըգա միպթէա պուլրնը յօրլար իսէ, մէգքիբ կիւյօ գաթրանընը գուլանարգլարտա, պէնիմ կիսի ֆէրահ վէ բահաթ իսէնէգլէրէրինէ էմիրիմ. գիրա բահաթ վէ գուվվէթ վէրիէր պիր ուշգույա, վէ վիւհու�պէնէլմէյէ պիր թահեհիք վարտիր օրան էյի պիր իթահտ նտիլ օլահագլար տրբ։

«Պալէատէքի սէօզլէրի եէմին իլէ թասսիգ իսէպիրիմ. վէ մէգքիբ գաթրան սուլրը իյմատ իտէնէ թէքրար թէշէքքիւրաթը ապիմէմի արզ ու պէյան էյլէրիմ։» (Իմզա)

Ֆրանց Պէրլեմ

Գոսլարն (Ալէմանիա) 3 փետար. 1896

Պիր գահվէ գալրը կիւյօ գաթրանը պիր պարտագ սու իչինէ գարբշարբրլարագ հէր թատտա իչիլտիքտէ, էն մանանիա նէվազիլ վէ էն էսկիմիշ էօքսիբիրիբ տէփ օլուպ կիսէ, հաթթա վէրէմ օլուզը էյիճէ անտարրան խասթալըգ տտրի չօգ տէփա պու սուրէթէ տէփ ու թէտավի օլունապիլիր։ Զիրա վէրէմ խասթալըգրտտա գաթրանրն խսիմտի՝ վէրէմ գալարճգալարընրն իրին վէ ճէրահաթ զտալամասընը մէն խտէր, թասպաթ տա եարարամ իթմէքտէ, իսամալըգ եքսէրիա մէմուլտէն գկյատ չարուգլըգա էյի օլուր։ Ու ուէտիյիմիզ հէմ սահիհ վէ հէմ տէ սատէ վէ գօլայ պիր չէյ տիր։

Էյիրէչմէն իմիտսկ կէօրիւնէն պու կիպի պիր չօգ խասթալըգլար՝ 30 սէնէատէն պէրու Կիւյօ գաթրանը վասրբ

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

Կէլէճէք սեպտ. 1/13տէ վատէսի խիթամ պուլան 1890 սէնէսի 100տէ 4 ֆայիզլի Օսմանյէ թահվիլաթընրն 19 նումէրօլը գուրօնը իլէ օգոստոս 1/13 գուրա քէշիտէսինտէ ամօրթի խուլէն այնը իսթիգրազ թահվիլաթընրն պէատլէրի՝ բազար կիւնլէրինտէն մասատա, վէ ճումատա կիւնլէրի տէ էօյլէնտէն էվվէլ սալթը։ օտաթ 10տան էօյլէնէ գատար վէ սաիր հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սատթ 10տան էօյլէնտէն սոնրա սատթ 2½ գատար Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէնէսինտէն թէէտիյէ օլունճագտրը։ Վատէլէրի էվվէլճէ խիթամ պուլրպ սմօթթի խուլէն գուրօն վէ թահվիլատ տախի այնը կիւն վէ այնը սատթատա իպրազ օլունմալը տրբ։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլնան գուրօն վէ թահվիլաթա մուգապիլ բիյայայա չլգարրլտրգլարը թարիխտէն 10 կիւն սոնրա, Գալաթատա Օսմանլը պանգասը վէգնէսինտէն պէատլէրի թէէտիյէ խալիէք իւզրէ պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէք տիր։

* *

Վատէլէրի սեպտ. 1/13տէ խիթամ պուլաճագ օլան 100տէ 4 ֆայիզլի թահվիլաթը միպէտատէլէնին 32 նումէրօլը գուրօնընա մուգապիլ բազարատան մասատա վէ ճումատա կիւնլէրի տէ ալագիր. սատթ 10տան էօյլէնէ գատար օլմագ իւզրէ, վէ սաիր հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սատթ 10տան էօյլէնտէն սոնրա սատթ 2½ գատար Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսինտէն թէէտիյէ իճրա օլունճաղընը իլան օլունը։ Վատէլէրի էվվէլճէ խիթամ պուլան գուրօնլարա տախի այնը կիւն վէ այնը սատթատա իպրազ օլունմալարը տրբ։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլնան գուրօն վէ թահվիլաթա մուգապիլ, 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսինտէն թէէտիյէ իճրաը իչիւն պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէք տիր։

* *

1899 սէնէսի 100տէ 4 ֆայզլի բրիօրիթէ թահվիլաթընրն 18 նումէրօլը գուրօնը իլէ, կէչէն օգոստոս 1/13 գուրա քէշիտէսինտէ ամօրթիլէն թահվիլաթրն պէատլէրի՝ բազարատան մասատա հէր կիւն էօյլէնտէն էվվէլ սատթ 10տան էօյլէնտէն սոնրա սատթ 2½ գատար (ճումատա կիւնլէրի էօյլէնէ գատար) Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսինտէ թէէտիյէ օլունճագտրը։ Պունատան էվվէլքի քէշիտէլերտէ ամօրթի խուլէն գուրօն վէ թահվիլաթ այնը կիւն վէ այնը սատթատա իպրազ օլընմալը տրբ։

Նօմէրօլը պօրտրօլարը պիրլիքտէ պուլնան գուրօն վէ թահվիլաթա մուգապիլ, 10 կիւն սոնրա Գալաթատա Օսմանլը Պանգասը վէգնէսինտէն՝ թէէտիյէ իճրա օլունճաղընը կէօսթէրիր պիր մագպուզ սէնէտի վէրիլէճէք տիր։

24 օգոստոս 1899 10—4

Տէրսաատէթ

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Միսքիրաթ պէյէյէ ըէսմինին թագսիթը սանի զէմանը օյան 1315 սէնէսի խյուլը թէգարրալ իթմէքտէ օլուզընտան, Տէրսաատէթ վէ պիլասը սէլասէտէ միսքիրաթ սաթանարընը պէյէյէ նիզամամէտինին 14ինճի մատատէսի մուճիպինճէ, միւտատէթը թէէտիյէ նիզամյէ օյան ազօսթօս այը իչինտէ պէյէյէ ըէսմինի խֆա իլէ միճէտատէն թէգէրէյէրինի ալմագ իւզրէ նիզամամէի մէգքիբրը 10րնճը մատատէսինին սոն ֆգրասը ահքեամընա թեվիֆիգէն զիքր օլունան խյուլ այրընը հիլուլինտէն էվվէլ, եանի ազօսթօս խալիֆատարնտան իթխարէն պիզզաթ Տէրսաատէթ միսքիրաթ նէզարէթինէ միրաճաաթ էյլէմէլէրիլազըմ կէլէճէկի, վէ ըէսմը մէգպուրրն ախզըյա միճէատտէն թէգքէրէ իթարտան նէգարէթը մուամիլէյհամա պէտ վէ միւպաշիրէթ օլունարը ճիհէթլէ, մէգքիր խյուլ իպթիատարնա գատար կէլիպ թէգքէրէ ալմայանլար հագգալարընա միճաղաթը նիզամյէյէն պիտ խթիանա իճրա գրլրնաճաղը իլան օլունը։

31 թէմուզ 315 15—9

ՏՈՒԳՈՒՆԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Մէնէի հազբրէ խյուլընրն 11ինճի ճումատա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն Պրուսա հարիր տարիբթալիմինէ պու սէնէնին իքինճի մէվսիմ տէրլէրինէ պուչանրլմասը մուգարրէր օլտրզընտան, 1ինճի վէ 2նճի սրնֆի չակիրտանրնրն՝ եէվմը մէգքիբտէ Պրուսա հարիր տարիբթալիմինէ հազբրը պուբլնմալարը լիսգումը իլան օլընը։

22 թէմուզ 315 18—10

ՕՍՄԱՆԼԸ ՊԱՆԳԱՍԸ

1893 սեպտեմբերտէ վատէսի խիթամ պուլան՝ 1890 սէնէսինին 100տէ 4 ֆայզլի Օսմանյէ թահվիլաթընրն 7 նումէրօլը գուրօնը օգոստ. 31/սեպտեմբեր 12յէ գատար թէէտիյէ խուլմէք իւզրէ իպրազ օլընմասրզը թագտիրտէ հիւքմպկ առտ օլընճագտրը։

18 օգոստ. 1899

Տէրսաատէթ 6—6

ԷՍԿԱՄ. ԹԱՀՎԻԼԱԹ ՎԷ ՀԻՍՍԷ ՍԷՆԷՏԱԹԸ

ՕՍԷՎի 100տէ 5

վէ զէյատէ հասըլաթ վէրիր.

1899 փետր.ըն 15ճնի կիւնիւ ֆիյաթը

ԳԱԼԱԹԱՏԱ

ԽԱԼԻԼ ԲԱՇԱ ԽԱՆԸՆՑԱ

ՍԱՐՐԱՖ Ա. ՖԱՐԲԱՆԸՆ ԵԱՆԸՆՑԱՆ

	Ֆէյտր	Թէդրիճ-1898տէ	100տէսի	
Օսմանլը 1888	Լ. 99 40	Լ. 5	5	02
Լէժէնթ. 1891	» 91 25	» 6	6	36
Պուլկար 1892	» 91	» 6	6	60
Աբան. 100տէ 4	» 98 75	» 5	5	03
Մէքսիկա 1893	» 61	» 4	6	55
Շրջանագիծ Բանկ. Լուսնը				
Մ.-Մոնտէրլ	Ֆ. 300	Ֆ. 15	5	
Ամստրդամ. Հէպ	» 505	» 25	—	—
Իզվիր-Ամարն	Լ. 87	Լ. 5	5	75
Գոսլար (Սէնէ)	Ֆ. 280	Ֆ. 20	5	25
Տէրս. Բրիթիշ	» 481	» 25	5	20
Հիս. Սենէտրը.				
Ամստ. Շրմէն	Լ. 9 30	12 Շիլ.	6	45
Բ. Թրներ	» 46½	40 »		
Տէ Գիր	» 28¼	40 »	7	08
Պէնանդ	» 8¼	20 »	21	65
Սիթի Սիգրդ	» 61¼	12 »	9	60
Իրօվա Ռիզ	» 1 3/4	48 »	13	52
Տէրէ.լրա	» 251¼	60 »	11	88
Պանկ. Լոմ.	» 88⅜	29/6 »	17	69
» Տիր	» 11	15 »	6	80
Կէնպէրկ	» 37/8	8 »	60	32
Հէնրի Նուրա	» 88⅜	25 »	14	08
Հէրկօթ	» 3/8	20 »	13	55
Մէտրէ Զրթ.	» 13/4	12 »	8	88
Բոմբոան	» 105⅜	18 »	8	48
Վիրաժ Մ. Բ	» 10	12 »	6	
Վէմմէ	» 14	30 »	10	70

Ուշադրութիւն. տրեր... մասանդերի հասըլաթնտա սէնէ հէր մասանին սէվամ մէնիսի մը.ատէնէ, թահվիլաթն ամօրթի իսիրմի ան նազարը տիգգաթա ալընմալը տրբ։

Տահա զիյատ թահֆիլաթ ալմագ խթեանէրը՝ Մ. Ա. Ֆարբան միրաճաաթ իթմէլի տիրէր։

ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 31 օգոստ.

Ինկլ. էհամը Ինկ. Լիր.	106—
Օսմ. էհամը աշլյարը	23—
» » գաբանը	23—
» » » Ռ	46—50
» » » Գ	26—50
Օթօման 1871	106—
Օսմանլը Պանգասը	12—63
Մրսրը ասլ. մաբթահլրսէ	106—
Պուլկար խթիգրազը	89—
Դամպէօ Բարկզ 3 այ վատէ	25—46

Բարիզ 31 օգոստ.

Եբանս. էսհ. 3% ֆր.	100—75
» » 4½%	—
Եէնի Օսմ. էհամը աշլյարը	23—30
» » » գաբանը	23—30
Մ.-գարիա	
Սէքթ Բ.	47—75
» Գ.	26—80
Բուլգէրի չրմէնտրֆէրի	12[illegible]
Օսմանլը Ըէժիսի էհամը	308—
» Պանգասը	569—
Ֆրէտրի Լիոնէ	971—
Սիւվէյիշ ազգիօնը	—
Իթալիա էհամը	92—62
Բ-իսօսիթէ Թիւրք	471—
Օսմանկյէ	495—
Ցուան Օթօման	525—50
Բարիզ Պանգասը	—
Սրանսօլ	60—90
Բրանսամ	44—
Դամպէօ 3 այ վատէ	25—25

Վիէննա 31 օգոստ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	120—77
Բուլգէր չրմէնտրֆէրի ֆի.	60—20
Օսմանլը Ըէժի ազգիօնը	140—50

Պերլին 31 օգոստ.

Բուլգէր չրմէնտրֆի. (մորգ.)	193—50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—27
Բարիզ » »	80—80

ԳԱԼԱԹԱՏԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էհամ. Ռուս. սարի ազգ. գար.	25—15
» » » հն Ռուսքրզ	25—45
» » » էն տոլագ	25 14½
Ռուս սամսահ տոլարը	25—14½
Թահվիլաթը Ռ. [illegible]	91—
» »	16—25
» »	29—30
Բուլգէրի լրմէն. ազգ. գրամ	132—87½
» » հն Ռուսքրզ	123—62
» » էն տոլար	123 62
» » տոլար	122 25
Ագէ Ֆրանգ	
Բէլօր	
Հէվանտ	

ՊԱՆԳԱՍ ԱԳՈՒՍՏՈՍԻ ԱՄՍԱՐԸ

Բէլգիք ազգային Ֆրգ.	303
Սիթիսքէթ Ռ. Ամ. Լ.	94
»	56
Թրանսվալ	6 45
Տրանսվալ	2 40
Ազգիկանսքոն Թրանսվալ	485
Ամերիկան	4 20
Գրէնտ Թէնէզար	2 32
Մասքէթ Ոգ Ամ.	3 12
Լոնդրա	87
Գանգ Նասրանու ազ. Դրգ.	410—
Թրանսվալ	46
Բրիթիշ Թրանսվալ	80
Ֆրն Գանգ հշ Ռ. հշ.	—
» » » »	—

ԱԳՈՒՍՏՈՍԻ ՖԻՅԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրամ	[illegible]
Գէյպ Հէհրամանի ֆոնտ	107—35
Մէքսիքա	099—
Ինկլիզ լիրասը	19—36
Ֆրանսրզ ֆրանգը	37—18
Ռօլ	99—20
Իզէվէց ֆրանգը	51—05
Գերմանական մարկէն	3 59

ԻԼԱՆԱԹ

ԽԱԶԻՆԷԻ ԽԱՍՍԱՅԻ ՇԱՀԱՆԷ

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ պիր սէնէ միստաէթլէ միւպայէա օլընճագ լահմ վէ թէֆէրրուաթընրն միւնագասարնա պաշլանրլտրզընտան, վէ գարարը՝ մահը հալը Ռումինին 26նճը բէնճէյնպէհ կիւնիւ վէրիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէգքիբտէ նիհայէթ սատթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միշարալէյհայա կէլմէլէրի։

18 աղօս. 315 3-1

* *

Խազինէի Խասսայի Շահանէճէ միւպայէա օլընճագ եուլթքրն միւնագասարնա պաշլանրլտրզընտան, վէ մահը հալը Ռումինին 24նճի. սալը կիւնիւ գարարը վէրիլէճէկինտէն, իթայա թալիպ օլանլարը՝ թէէմինաթ ագճէսինի վէ եա միւթէպէր քէֆալէթնամէյի միսթասհրպէն եէվմը մէգքիբտէ նիհայէթ սատթ 9ա գատար Խազինէի ճէլիլէի միշարալէյհայա կէլմէլէրի։

18 աղօս. 315 3-1

Ե. Փափազեան վէ Ե. Շնորհքեան իւնվանը թահքընտա Թասքիյէի էմվալա տաիր Սթանպօլտա Հանօրուլ խանընտա 30 նումէրօլը մագազայը թիճարէթկահ իթթիսալ իսէրէք պունտան ագտէմ թէշքի էյլէմիշ օլտուզմէզ չիրքէթի ֆէսխ էյլէմիշ, վէ մուամէլաթը չիրքէթէ տաիր ապա աէլեագամզդ գալմամշ օլտուզը, վէ մէգքիբ չիրքէթը սագրգանրն մասատտա պօրճունրն թէէտիյէսի վէ պատճալարընրն թահսիլի՝ պէյնիմիզատ թանգիմ վէ թէաթի գրլրնան ֆէսխնամէ մուճիպինճէ չիրքէքտահ սագրգասան երուանդ Շնորհքեան էֆ.յէ հէվալէ իթմիշ օլտուզմէզը, վէ չիրքեատան Շնորհքեան երուանդ էֆ. պունտան պէօյլէ քէնտի չախսը նամ վէ հիսապրնա օլարագ մուամէլաթը թիճճարիյէյէ տեվամ իսէճէկինի պէյան իսէրիզ։

18 աղօսթ. 315

Տէրսաատէթտէ Մահմուտ Բաշա ճիվարընտա Մէհմէտ Բաշա խանընտա 11 նումէրօլը օտատա մուգիմ թիճճարատան ԵՐԵՒՈՒՄ ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Տէրսաատէթտէ Սուլթան Համմամընտա Հանօրուլօ խանընտա 31 նումէրօլը օտատա մուգիմ թիճճարատան ԵՐՈՒԱՆԴ ՇՆՈՐՀՔԵԱՆ

Տէրսաատէթ Իքինճի Թիճարէթ Մահքէմէսի բիյասէթը ալիյէսինտէն հէվալէ պույրլուն վէ պիր նիսխէսի տիվանանէյէ թասլիգ վէ պիր նիսխէսի Տէրսաատէթտէ նէյզր օլունան Թէրճիմանը

ԳԻՆԵՐԻ ԳՆԵՐԸ

Էհամ. Ռուս. սարի ազգ. գար.	25—15
» » » հն Ռուսքրզ	25—45
» » » էն տոլագ	25 14½
Ռուս սամսահ տոլարը	25—14½
Թահվիլաթը Ռ. [illegible]	91—
» »	16—25
» »	29—30
Բուլգէրի լրմէն. ազգ. գրամ	132—87½
» » հն Ռուսքրզ	123—62
» » էն տոլար	123 62
» » տոլար	122 25
Ագէ Ֆրանգ	
Բէլօր	
Հէվանտ	

ՊԱՆԳԱՍ ԱԳՈՒՍՏՈՍԻ ԱՄՍԱՐԸ

Բէլգիք ազգային Ֆրգ.	303
Սիթիսքէթ Ռ. Ամ. Լ.	94
»	56
Թրանսվալ	6 45
Տրանսվալ	2 40
Ազգիկանսքոն Թրանսվալ	485
Ամերիկան	4 20
Գրէնտ Թէնէզար	2 32
Մասքէթ Ոգ Ամ.	3 12
Լոնդրա	87
Գանգ Նասրանու ազ. Դրգ.	410—
Թրանսվալ	46
Բրիթիշ Թրանսվալ	80
Ֆրն Գանգ հշ Ռ. հշ.	—
» » » »	—

ԱԳՈՒՍՏՈՍԻ ՖԻՅԱՆՍԸ

Օսմ. լիրասը 100 գրամ	[illegible]
Գէյպ Հէհրամանի ֆոնտ	107—35
Մէքսիքա	099—
Ինկլիզ լիրասը	19—36
Ֆրանսրզ ֆրանգը	37—18
Ռօլ	99—20
Իզէվէց ֆրանգը	51—05
Գերմանական մարկէն	3 59

Հաբէլէրի կազէթասընա կէօնտէրիլէն իշպու իրանամէ 4 նիսխէսէն իպարէթ վէ ասլընա մութալագ օլմադրա, թաստիգ իլէ ճէրէտէ Շուրէյնէ կազէթասընա ատրճ օլունմագ իւզրէ իրսալ գէլրնուր։

Տէրսաատէթ Պէյազէթ Մահէսէնդ Մուսթաֆա Բեյ

18 աղօսթ. 315

ԵՎԳԻՍՏ ՀԻՒՄԱՍՈՒՆ

Պէհէյլերինն նրսֆը լիրա 100 զ.-ատան նագտէն խֆա վէ նրսֆը սիկէրի խագինէի եվգաֆը Հիմայունա մախսուս սուրէթ վէ սէրկի իլէ մահսուպէն թէսվիյէ օլունմագ իւզրէ աթիւզգիբը մահկիլաթրն իչուս 1345 սէնէսի օգոստոսրն 16ընճը կիւնիւնտէն իթիպարէն մահը մէգքիբրն 23ճնի բազար էրթէսի կիւնիւ սատթ 10ա գատար միւպայէտէսի իճրա օլունճաղընտան, թալիպ օլանլարին՝ գրլէթրը մուհամմէնէնին էօշիրնէ միւսամի թէէմին ագէնէլերի իլէ սէլլաբէր Մահլիլաթ խասրէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի՝ 2ինճի սէֆա օլարագ իտտա օլունրր։

..5000.— Գալաթատա Արապ ճամիի մահալլէսինտէ եէլլէնճիլէր ճատատէսինտէ 123 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 22 զրա արատա մէպնի վէ չէհրի 40 զշ. քիրալը սալաշ պիր պապ պուլմաճ տիւքքեանընրն պիթիւնի. Մուսթաֆա։

..2500.— Էտիրնէ Գաբուսընտա Զաղրը Աղա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ 64 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զրա արայը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. Հաճի Մահմուտ։

..3334.—Զարշրտա Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Թրզճբլար Գաբուսար ճատատէսինտէ 10 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զրա արատա մէպնի վէ չէհրի 180 զշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գունտուրաճր տիւքքեանընրն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3500.. պէտէլը միզայէտէսի 2000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Պազիրկեան Հաճի Խուսրեվ մահալլէսինտէ Պազիրկեան Օտալարը օսգաղընտա 33 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 58 զրա արատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Էօմէր։

..1500.—Էյուպատա Էօլճէ Պապա մահալլէսինտէ Գրրգ Ներսիսէն օսգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 800 զրա պիր գրթա արատանրն պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասրմ Բաշատա Քիւչիք Բիյալէ մահալլէսինտէ Արնավուտ օսգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար տրալրգ վէ 30 զրա մաթպախ մահալլինի միշթէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսֆ հիսսէսի. Հիսանի։

..834.. պէտէլը միզայէտէսի 834.—Իսկիւտարտա Ռումի Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Արաբթա օսգաղընտա 17 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 28 զրա արատա մէպնի ախշապ վէ միհնէհտիմ պիր պապ տիւքքեանընրն 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Համզա։

..4000,— Սիլիվրի Գաբուսընտա ճամճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սիլիվրի գաբուսար ճատատէսինտէ 11 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միշթէրէք գույու վէ 60 զրա պաղչէ վէ թահքընտա սէբէթճի տիւքքեանընը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Էօմէր։

..1500.—Էյուպատա Էօլճէ Պապա մահալլէսինտէ Գրրգ Ներսիսէն օսգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 800 զրա պիր գրթա արատանրն պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասրմ Բաշատա Քիւչիք Բիյալէ մահալլէսինտէ Արնավուտ օսգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար տրալրգ վէ 30 զրա մաթպախ մահալլինի միշթէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսֆ հիսսէսի. Հիսանի։

..834.. պէտէլը միզայէտէսի 834.—Իսկիւտարտա Ռումի Մէհմէտ Բաշա մահալլէսինտէ Արաբթա օսգաղընտա 17 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 28 զրա արատա մէպնի ախշապ վէ միհնէհտիմ պիր պապ տիւքքեանընրն 6 հիսսէտէն 2 հիսսէսի. Համզա։

..4000,— Սիլիվրի Գաբուսընտա ճամճը Գարակէօզ մահալլէսինտէ Սիլիվրի գաբուսար ճատատէսինտէ 11 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 միշթէրէք գույու վէ 60 զրա պաղչէ վէ թահքընտա սէբէթճի տիւքքեանընը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Էօմէր։

..1500.—Էյուպատա Էօլճէ Պապա մահալլէսինտէ Գրրգ Ներսիսէն օսգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 800 զրա պիր գրթա արատանրն պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասրմ Բաշատա Քիւչիք Բիյալէ մահալլէսինտէ Արնավուտ օսգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար տրալրգ վէ 30 զրա մաթպախ մահալլինի միշթէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսֆ հիսսէսի. Հիսանի։

..2500.— Էյուպատա Գաբուսընտա Զաղրը Աղա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ 64 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զրա արայը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3334.—Զարշրտա Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Թրզճբլար Գաբուսար ճատատէսինտէ 10 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զրա արատա մէպնի վէ չէհրի 180 զշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գունտուրաճր տիւքքեանընրն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3500.. պէտէլը միզայէտէսի 2000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Պազիրկեան Հաճի Խուսրեվ մահալլէսինտէ Պազիրկեան Օտալարը օսգաղընտա 33 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 58 զրա արատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Էօմէր։

..1500.—Էյուպատա Էօլճէ Պապա մահալլէսինտէ Գրրգ Ներսիսէն օսգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 800 զրա պիր գրթա արատանրն պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասրմ Բաշատա Քիւչիք Բիյալէ մահալլէսինտէ Արնավուտ օսգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար տրալրգ վէ 30 զրա մաթպախ մահալլինի միշթէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսֆ հիսսէսի. Հիսանի։

..2500.— Էյուպատա Գաբուսընտա Զաղրը Աղա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ 64 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զրա արայը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3334.—Զարշրտա Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Թրզճբլար Գաբուսար ճատատէսինտէ 10 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 30 զրա արատա մէպնի վէ չէհրի 180 զշ. քիրալը ախշապ պիր պապ գունտուրաճր տիւքքեանընրն 6 հիսսէտէն 1 հիսսէսի. հաճի Մահմուտ։

..3500.. պէտէլը միզայէտէսի 2000.— Գօճա Մուսթաֆա Բաշատա Պազիրկեան Հաճի Խուսրեվ մահալլէսինտէ Պազիրկեան Օտալարը օսգաղընտա 33 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 58 զրա արատա մէպնի 1 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 50 զրա պաղչէյի միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Էօմէր։

..1500.—Էյուպատա Էօլճէ Պապա մահալլէսինտէ Գրրգ Ներսիսէն օսգաղընտա 4 վէ 6 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 800 զրա պիր գրթա արատանրն պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..4000.— Գասրմ Բաշատա Քիւչիք Բիյալէ մահալլէսինտէ Արնավուտ օսգաղընտա 1 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 80 զրա արատա մէպնի 4 օտա վէ 1 սուֆա վէ 1 գույու վէ 1 մրգտար տրալրգ վէ 30 զրա մաթպախ մահալլինի միշթէմիլ պիր պապ մէնդիլին նրսֆ հիսսէսի. Հիսանի։

..2500.— Էյուպատա Գաբուսընտա Զաղրը Աղա մահալլէսինտէ վէ ճատատէսինտէ 64 նումէրօլը թախմինէն վէ թէրպիէն 100 զրա արատա մէպնի 3 օտա վէ 1 սուֆա վէ 50 զրա արայը միշթէմիլ ախշապ պիր պապ մէնդիլին պիթիւնի. հաճի Մահմուտ։

..3334.—Զարշրտա Մէրճան Աղա մահալլէսինտէ Թրզճ